



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

ECE/TRANS/WP.15/AC.2/21/Add.1  
22 March 2006

RUSSIAN  
Original: ENGLISH and FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание экспертов по Правилам,  
прилагаемым к Европейскому соглашению  
о международной перевозке опасных грузов  
по внутренним водным путям (ВОПОГ)

ДОКЛАД СОВМЕСТНОГО СОВЕЩАНИЯ ЭКСПЕРТОВ О РАБОТЕ  
ЕГО ДЕСЯТОЙ СЕССИИ\*  
(23-25 января 2006 года)

Добавление 1

**Сводный текст поправок к варианту 2005 года Правил, прилагаемых к ВОПОГ,  
которые были приняты Совместным совещанием экспертов**

Секретариат приводит ниже сводный текст поправок к варианту 2005 года Правил, прилагаемых к ВОПОГ, которые были приняты Совместным совещанием экспертов на его девятой и десятой сессиях (см. TRANS/WP.15/AC.2/19, TRANS/WP.15/AC.2/19/Add.1 и TRANS/WP.15/AC.2/21).

---

\* Это совещание организовано совместно Европейской экономической комиссией и Центральной комиссией судоходства по Рейну.

## ЧАСТЬ 1

### Глава 1.1

1.1.3.1 d) Изменить следующим образом:

"d) к перевозкам, осуществляемым аварийными службами или под их надзором, в той мере, в какой они необходимы для проведения аварийно-спасательных работ, в частности к перевозкам, осуществляемым с целью локализации и сбора опасных грузов в случае инцидента или аварии и перемещения их в безопасное место;"

1.1.3.1 e) В конце заменить "." на ";"

1.1.3.1 Включить новый подпункт f) следующего содержания:

"f) к перевозкам неочищенных порожних стационарных или складских резервуаров и цистерн, в которых содержались газы класса 2, группы А, О или F, вещества класса 3 или класса 9, относящиеся к группам упаковки II или III, или пестициды класса 6.1, относящиеся к группам упаковки II или III, при соблюдении следующих условий:

- все отверстия, за исключением отверстий устройств для сброса давления (если таковые установлены), герметично закрыты;
- приняты меры для предотвращения любой утечки содержимого в обычных условиях перевозки; и
- груз закреплен в рамах, или обрешетках, или других транспортно-загрузочных приспособлениях или закреплен в транспортном средстве, контейнере или судне таким образом, чтобы он не мог расшатываться или перемещаться в обычных условиях перевозки.

Это изъятие не применяется к стационарным или складским резервуарам и цистернам, в которых содержались десенсибилизированные взрывчатые вещества или вещества, перевозка которых запрещена ВОПОГ".

1.1.3.2 d) Изменить следующим образом:

"d) газов, содержащихся в оборудовании, используемом для эксплуатации судна;"

1.1.3.2 f) Исключить. Существующий подпункт g) становится подпунктом f).

1.1.3.6 Изменить следующим образом:

"1.1.3.6 *Изъятия, связанные с количествами, перевозимыми судами.*

1.1.3.6.1 a) В случае перевозки опасных грузов в упаковках положения ВОПОГ, за исключением положений пункта 1.1.3.6.2, не применяются, если масса брутто всех перевозимых опасных грузов не превышает 3 000 кг.

Это положение не применяется к перевозке:

*i)-vii) (без изменений)*

b) В случае перевозки опасных грузов в упаковках, за исключением цистерн (контейнеров цистерн, автоцистерн и т.п.), положения ВОПОГ, за исключением положений пункта 1.1.3.6.2, не применяются к перевозке

- веществ класса 2, отнесенных к группе F согласно пункту 2.2.2.1.3, или аэрозолей, отнесенных к группе F согласно пункту 2.2.2.1.6; или

- веществ, отнесенных к группе упаковки I, за исключением веществ класса 6.1,

если общая масса брутто этих грузов не превышает 300 кг.

1.1.3.6.2 К перевозке количеств, освобожденных от действия правил согласно пункту 1.1.3.6.1, применяются, однако, следующие требования:

- a) остается в силе обязательство об уведомлении в соответствии с разделом 1.8.5;
- b) упаковки, за исключением транспортных средств и контейнеров (включая съемные кузова), должны отвечать требованиям частей 4 и 6 ДОПОГ или МПОГ, касающимся тары; применяются положения главы 5.2, касающиеся маркировки и знаков опасности;
- c) на борту должны находиться следующие документы:
  - транспортные документы (см. подраздел 5.4.1.1);
  - должны иметься транспортные документы на все опасные грузы, перевозимые на борту судна;
  - грузовой план (см. пункт 7.1.4.11.1);
- d) грузы должны быть уложены в трюмы.

Это положение не применяется к опасным грузам, загруженным в:

- контейнеры с брызгонепроницаемыми сплошными стенками;
  - транспортные средства с брызгонепроницаемыми сплошными стенками;
- e) грузы разных классов должны укладываться на расстоянии не менее 3,00 м друг от друга в горизонтальной плоскости. Штабелирование таких грузов не допускается.

Это положение не применяется к:

- контейнерам со сплошными металлическими стенками;
- транспортным средствам со сплошными металлическими стенками;

- f) в отношении морских судов и судов внутреннего плавания, если на последних перевозятся только контейнеры, вышеизложенные предписания подпунктов d) и e) считаются выполненными, если соблюдены положения МКМПОГ, касающиеся укладки и разделения грузов, и в транспортном документе сделана соответствующая запись".

1.1.4.2.1 В последнем предложении заменить "классам 1–8" на "классам 1–9".

## **Глава 1.2**

1.2.1 Включить в алфавитном порядке следующие определения:

«"ACG" означает Ассоциацию по сжатым газам (CGA, 4221 Walney Road, 5th Floor, Chantilly VA 20151-2923, United States of America)»;

«"ASTM" означает Американское общество по испытаниям и материалам (ASTM International, 100 Barr Harbor Drive, PO Box C700, West Conshohocken, PA, 19428-2959, United States of America)»;

Последующая поправка:

*В главе 3.3 исключить адрес в сноске 2 к СП 649.*

«"Вместимость корпуса или отсека корпуса" применительно к цистернам означает общий внутренний объем корпуса или отсека корпуса, выраженный в литрах или кубических метрах. В тех случаях, когда невозможно полностью заполнить корпус или отсек корпуса ввиду их формы или конструкции, для определения степени наполнения и маркировки цистерны должна использоваться эта уменьшенная вместимость».

«"ЕЭК ООН" означает Европейскую экономическую комиссию Организации Объединенных Наций (UNECE, Palais des Nations, 8-14 avenue de la Paix, CH-1211 Geneva 10, Switzerland)»;

Последующая поправка:

*Данная поправка не относится к тексту на русском языке (касается пункта 5.4.1.4.2, сноска 2, и раздела 5.4.2, сноска 3).*

«"ИКАО" означает Международную организацию гражданской авиации (ICAO, 999 University Street, Montreal, Quebec H3C 5H7, Canada)»;

«"ИМО" означает Международную морскую организацию (IMO, 4 Albert Embankment, London SE1 7SR, United Kingdom)»;

«"МСЖД" означает Международный союз железных дорог (UIC, 16 rue Jean Rey, F-75015 Paris, France)»;

«"Отверстия для взятия проб" означает отверстия диаметром не более 0,30 м, снабженные пластинчатым блоком пламегасителя, способным выдерживать устойчивое горение, и устроенные таким образом, чтобы отрезок времени, когда они открыты, был как можно более коротким и чтобы пластинчатый блок пламегасителя не мог оставаться открытым без вмешательства извне. Пластинчатый блок пламегасителя должен быть того типа, который утвержден компетентным органом для этой цели».

«"Расчетное вакуумметрическое давление" означает вакуумметрическое давление, в расчете на которое были спроектированы и построены грузовой танк или цистерна для остатков груза».

"Расчетное давление": исключить второе предложение.

Последующая поправка:

*Данная поправка не относится к тексту на русском языке (касается пункта 9.3.3.23.2).*

«"Степень наполнения (грузового танка)" читать следующим образом:

"Когда для грузового танка указывается степень наполнения, она означает процентную долю объема грузового танка, которая может быть заполнена жидкостью во время загрузки".

«"Устройство для взятия проб закрытого типа" означает устройство, проходящее через стенку грузового танка, но являющееся частью замкнутой системы, сконструированное таким образом, чтобы во время взятия проб не происходило утечки газа или жидкости из грузового танка. Данное устройство должно быть того типа, который утвержден компетентным органом для этой цели».

«"Устройство для взятия проб полузакрытого типа" означает устройство, проходящее через стенку грузового танка, сконструированное таким образом, чтобы во время взятия проб могла произойти утечка лишь небольшого количества газообразного или жидкого груза. Если устройство не используется, оно должно быть полностью закрыто. Данное устройство должно быть того типа, который утвержден компетентным органом для этой цели».

«"Файл цистерны" означает файл, в котором содержится вся важная техническая информация о цистерне, транспортном средстве-батарее или МЭГК, такая как свидетельства и сертификаты, упомянутые в подразделах 6.8.2.3, 6.8.2.4 и 6.8.3.4 ДОПОГ».

В определении "*Типовые правила ООН*" заменить "тринадцатому" на "четырнадцатому" и "(ST/SG/AC.10/1/Rev.13)" на "(ST/SG/AC.10/1/Rev.14)".

В определении "*Руководство по испытаниям и критериям*" заменить "(ST/SG/AC.10/11/Rev.4)" на "(ST/SG/AC.10/11/Rev.4 с поправками, изложенными в документе ST/SG/AC.10/11/Rev.4/Amend.1)".

В определении "*Аэрозоль или аэрозольный распылитель*" включить "под давлением" после "сжиженный или растворенный".

В определении "*Герметически закрытая цистерна*" во втором и четвертом подпунктах, начинающихся с тире, заменить в конце "в соответствии со специальным положением TE15, содержащимся в разделе 6.8.4 ДОПОГ" на "в соответствии с требованиями пункта 6.8.2.2.3 ДОПОГ".

В определении "*Пакет*" заменить "одним грузоотправителем" на "(одним грузоотправителем в случае класса 7)".

Вторая поправка не относится к тексту на русском языке.

### Глава 1.3

1.3.2.4            Заменить "предотвращению радиационных опасностей, связанных с выполняемой работой, и по мерам" на "радиационной защите, включая меры".

                    Заменить "обеспечить снижение облучения, которому они подвергаются, и облучение" на "ограничить уровень профессионального облучения, которому они подвергаются, и уровень облучения".

### Глава 1.4

1.4.2.2.5        Включить новый пункт следующего содержания:

"1.4.2.2.5 (*Зарезервирован*)."

1.4.3.3            Включить новый подпункт к) следующего содержания:

"при наполнении транспортных средств или контейнеров массовыми опасными грузами он должен убедиться в том, что соблюдены соответствующие положения главы 7.3 МПОГ или ДОПОГ".

*Последующая поправка: "Соответствующим образом изменить нумерацию последующих пунктов".*

### Глава 1.5

1.5.1.1            В первом предложении исключить "с целью адаптации предписаний прилагаемых Правил к достижениям технического и промышленного прогресса".

### Глава 1.6

1.6.1.1            Заменить "2005" на "2007" и "2004" на "2006".

1.6.1.2            Изменить следующим образом:



"1.6.1.2 а) Знаки опасности и информационные табло, которые до 31 декабря 2004 года соответствовали образцам № 7А, 7В, 7С, 7D или 7Е, предписанным до этой даты, могут использоваться до 31 декабря 2010 года".

Включить новый пункт 1.6.1.2 b) следующего содержания:

"1.6.1.2 б) Знаки опасности и информационные табло, которые до 31 декабря 2006 года соответствовали образцу № 5.2, предписывавшемуся до указанной даты, могут использоваться до 31 декабря 2010 года".

1.6.7.2.3.1 Исправить и дополнить пункт 1.6.7.2.3.1 следующим образом:

1.6.7.2.3.1 Таблица общих переходных положений - танкеры		
Пункты	Вопрос	Сроки и замечания
8.1.6.2	Соответствие гибких труб и трубопроводов стандартам EN 12115:1999, EN 13765:2003, EN ISO 10380:2003	Гибкие трубы и трубопроводы, имеющиеся на борту на 1 января 2007 года и не соответствующие применимым стандартам, могут использоваться самое позднее до 31 декабря 2009 года.
9.3.1.10.3 9.3.2.10.3 9.3.3.10.3	Высота комингсов входных люков и отверстий над уровнем палубы	Н.З.М.
9.3.1.17.6 9.3.3.17.6	Подпалубное насосное отделение	Н.З.М. На борту судов, находящихся в эксплуатации, применяются следующие предписания:  Подпалубные насосные отделения должны - удовлетворять требованиям, предъявляемым к служебным помещениям: для судов типа G: 9.3.1.12.3; для судов типа N: 9.3.3.12.3; - быть оборудованы газодетекторной системой, предусмотренной в пункте 9.3.1.17.6 или 9.3.3.17.6.
9.3.x.21.5 становится 9.3.x.21.5 а)		

1.6.7.2.3.1 Таблица общих переходных положений - танкеры		
Пункты	Вопрос	Сроки и замечания
9.3.1.21.5 b) 9.3.1.21.5 b) 9.3.1.21.5 c)	Установка для отключения судового насоса с берега	Возобновление свидетельства о допущении после 1 января 2007 года.
9.3.1.22.1 b)	Высота расположения над палубой отверстий грузовых танков	Н.З.М.
9.3.2.14.2	Остойчивость (неповрежденного судна)	Н.З.М.
9.3.3.11.4	Расстояние между трубопроводами и днищем	Н.З.М.
9.3.3.11.7	Трюмные помещения	Н.З.М. после 1 января 2007 года.  В отношении судов, имеющих свидетельство о допущении, действующее до 1 января 2007 года, применяются следующие предписания:
		В случае постройки судна с трюмными помещениями, в которых находятся грузовые танки, не являющиеся частью конструкции судна, расстояние между стенкой трюмного помещения и стенкой грузовых танков должно составлять не менее 0,60 м. Расстояние между днищем трюмного помещения и днищем грузовых танков должно составлять не менее 0,50 м.  Под приемными колодцами насосов это расстояние может быть уменьшено до 0,40 м.  Расстояние между приемным колодцем грузового танка и донными конструкциями должно составлять не менее 0,10 м.  Если соблюдение вышеупомянутых расстояний невозможно, то должна быть предусмотрена возможность беспрепятственного изъятия грузовых танков для проведения проверок.
9.3.3.13.3, второй абзац	Остойчивость (в целом)	Н.З.М. после 1 января 2007 года.

1.6.7.2.3.1 Таблица общих переходных положений - танкеры		
Пункты	Вопрос	Сроки и замечания
9.3.3.14.2, подпункты b) и c)	Остойчивость (неповрежденного судна)	Н.З.М. после 1 января 2007 года.
9.3.3.15	Остойчивость (аварийная)	Н.З.М. после 1 января 2007 года.
9.3.3.21.1 b)	Указатель уровня для судов открытого типа N с пламегасителями и судов открытого типа N	Н.З.М. На борту судов, находящихся в эксплуатации и оборудованных отверстиями для замеров, эти отверстия должны:  - быть расположены таким образом, чтобы степень наполнения могла быть измерена с помощью футштока;  - быть оборудованы автоматически закрывающейся крышкой.

## Глава 1.7

1.7.2.3 Включить новое первое предложение следующего содержания: "Дозы индивидуального облучения должны быть ниже соответствующих пределов доз".

В конце существующего первого предложения (нового) второго предложения) заменить "а дозы индивидуального облучения не превышали соответствующих пределов доз" на "и ограничения, предусматривающего, что индивидуальные дозы должны находиться в установленных пределах доз".

1.7.2.4 Первая поправка не относится к тексту на русском языке.

Исключить подпункт а) и изменить обозначение подпунктов b) и c) на соответственно а) и b).

1.7.4.1 После "грузы" включить "радиоактивного материала" и включить "применимым" перед "требованиям".  
В конце исключить ", применимым к перевозке радиоактивного материала".

## Глава 1.8

- 1.8.1.1.1 В конце читать: "...настоящей главы и требованиями подраздела 1.10.1.5".
- 1.8.3.10 Включить новое второе предложение следующего содержания:  
"Экзаменационный орган не должен быть обучающей организацией".

Изменить подраздел 1.8.3.12. следующим образом:

### «1.8.3.12 *Экзамены*

- 1.8.3.12.1 Экзамен включает выполнение письменного задания, которое может дополняться устным опросом.
- 1.8.3.12.2 При выполнении письменного задания не допускается использование документации, помимо международных или национальных правил.
- 1.8.3.12.3 Электронные средства могут использоваться лишь в том случае, если они предоставлены экзаменационным органом. Кандидат не вправе вводить какие-либо дополнительные данные в предоставленные ему электронные средства; кандидат может лишь отвечать на заданные вопросы.
- 1.8.3.12.4 Второе предложение существующего подраздела 1.8.3.12, за которым следуют пункты а) и б) со следующей поправкой: в начале данного второго предложения заменить "Письменный экзамен" на "Письменное задание"».

#### Последующая поправка:

*В конце пункта 1.8.3.16.2 заменить "1.8.3.12 b)" на "1.8.3.12.4 b)".*

- 1.8.5.1 Изменить следующим образом:
- "Если в ходе погрузки, наполнения, перевозки или разгрузки опасных грузов на территории какой-либо Договаривающейся стороны происходит авария или серьезный инцидент, то соответственно погрузчик, лицо, ответственное за наполнение, перевозчик или грузополучатель должен удостовериться в том, что компетентному

органу соответствующей Договаривающейся стороны представлен отчет".

## **Глава 1.10**

- 1.10.1.3      Читать: "Места стоянки в зонах перевалки опасных грузов должны надлежащим образом охраняться, быть хорошо освещены и, когда это возможно и необходимо, быть недоступны для посторонних лиц".
- Привести русский вариант предлагаемой поправки в соответствии с вариантами на других языках.
- Добавить:
- "1.10.1.4      Во время перевозки на борту судна, перевозящего опасные грузы, на каждого члена экипажа должно иметься удостоверение личности с его фотографией".
- 1.10.1.5      Включить: "Проверки безопасности в соответствии с разделом 1.8.1 должны также включать проверку применения соответствующих мер обеспечения безопасности".
- 1.10.1.6      Заменить "...предусмотренных в разделе 8.2.1 действительных свидетельств о подготовке экспертов..." на "предусмотренных в разделе 8.2.1 действительных свидетельств экспертов...".
- 1.10.3.1      Определение термина "грузы повышенной опасности" включено в примечание перед пунктом 1.10.3.1
- 1.10.3.2.2      d)    В последнем подпункте, начинающемся с тире, исключить "связанных с безопасностью".
- 1.10.3.3      Заменить первое предложение следующим текстом:
- "На судах, перевозящих грузы повышенной опасности, указанные в разделе 1.10.5, должны приниматься эксплуатационные и технические меры, направленные на предотвращение ненадлежащего использования судна и опасных грузов".

1.10.5 Таблица: В третьей колонке, во второй позиции для класса 2, заменить "содержащие только буквы Т," на "содержащие букву(ы) Т,".

В заголовке четвертой колонки заменить "**Цистерна (л)**" на "**Цистерна или грузовой танк (литры)**".

В заголовке пятой колонки включить знак сноски после "Навалом/насыпью" и включить следующую сноску:

*"\*\"Навалом/насыпью\" означает перевозку навалочных/насыпных грузов на судне либо в транспортном средстве или контейнере\".*

В заголовке шестой колонки заменить "**Упаковки (кг)**" на "**Грузы в упаковках (кг)**".

В позиции для класса 6.2 включить "(№ ООН 2814 и 2900)" после "категории А".

Исключить ПРИМЕЧАНИЕ.

В позиции для класса 6.2 заменить "а" на "0" в колонке "Навалом/насыпью".

1.10.6 После таблицы 1.10.5 включить новый пункт следующего содержания:

"1.10.6 В отношении радиоактивных материалов положения настоящей главы считаются выполненными, если применяются положения Конвенции о физической защите ядерного материала и положения информационного циркуляра МАГАТЭ INFCIRC/225 (Rev.4)".

## **ЧАСТЬ 2**

### **Глава 2.2**

2.2.1.1.7 Существующий пункт 2.2.1.1.7 становится новым пунктом 2.2.1.1.8. Включить новые пункты следующего содержания:

"2.2.1.1.7 *Отнесение фейерверочных изделий к подклассам*

2.2.1.1.7.1 Фейерверочные изделия обычно относятся к подклассам 1.1, 1.2, 1.3 и 1.4 на основе результатов испытаний серии 6 Руководства по испытаниям и критериям. Однако поскольку номенклатура таких изделий весьма широка, а испытательное оборудование может иметься не всегда, отнесение к подклассам может также осуществляться в соответствии с процедурой, описанной в пункте 2.2.1.1.7.2.

2.2.1.1.7.2 Отнесение фейерверочных изделий к № ООН 0333, 0334, 0335 или 0336 может осуществляться по аналогии, без проведения испытаний серии 6, в соответствии с таблицей классификации фейерверочных изделий по умолчанию, содержащейся в пункте 2.2.1.1.7.5. Отнесение к номерам ООН производится с согласия компетентного органа. Классификация изделий, не указанных в таблице, должна осуществляться на основе результатов испытаний серии 6.

***ПРИМЕЧАНИЕ 1:** Включение дополнительных типов фейерверочных изделий в колонку 1 таблицы, содержащейся в пункте 2.2.1.1.7.5, должно осуществляться лишь на основе полных результатов испытаний, представленных Подкомитету экспертов по перевозке опасных грузов ООН для рассмотрения.*

***ПРИМЕЧАНИЕ 2:** Полученные компетентными органами результаты испытаний, которые подтверждают правильность или ошибочность отнесения фейерверочных изделий, описанных в колонке 4 таблицы, содержащейся в пункте 2.2.1.1.7.5, к подклассам, указанным в колонке 5, должны представляться Подкомитету экспертов по перевозке опасных грузов ООН для информации.*

2.2.1.1.7.3 Если фейерверочные изделия, отнесенные к нескольким подклассам, упаковываются в одну и ту же тару, они должны классифицироваться на основе подкласса наибольшей опасности, если только результаты испытаний серии 6 не предписывают иного.

2.2.1.1.7.4 Классификация, показанная в таблице пункта 2.2.1.1.7.5, применяется только к изделиям, упакованным в ящики из фибрового картона (4G).

2.2.1.1.7.5 *Таблица классификации фейерверочных изделий по умолчанию<sup>1</sup>*

**ПРИМЕЧАНИЕ 1:** *Включенные в таблицу процентные доли являются, если не указано иное, процентными долями от массы всего пиротехнического состава (например, ракетные двигатели, вышибной заряд, разрывной заряд и заряд для получения соответствующего эффекта).*

**ПРИМЕЧАНИЕ 2:** *"Вспышечный состав" в нижеследующей таблице относится к пиротехническим составам, содержащим окислитель, или дымный порох, и горючий металлический порошок, которые используются для создания шлагового эффекта или в качестве разрывного заряда в фейерверках.*

**ПРИМЕЧАНИЕ 3:** *Размеры в миллиметрах означают:*

- *для сферических высотных шаров и высотных шаров с множественным разрывом - диаметр сферы шара;*
- *для цилиндрических высотных шаров - длину оболочки;*
- *для сборки из пусковой мортиры и высотного шара, римской свечи, одиночного салюта или бурака - внутренний диаметр трубки, включающей или содержащей пиротехническое средство;*
- *для бумажного бурака или цилиндрического бурака - внутренний диаметр пусковой мортиры.*

---

<sup>1</sup> *В этой таблице содержится перечень классификационных кодов фейерверочных изделий, которые могут использоваться в случае отсутствия результатов испытаний серии б (см. пункт 2.2.1.1.7.2).*



Тип	Включает:/Синоним:	Определение	Технические характеристики	Классификация
Высотный шар, сферической или цилиндрической формы	Сферический высотный шар для зрелищных мероприятий: высотный шар, цветной шар, цветные огни, мультиразрыв, многоэффектный высотный шар, водный салют, салют-парашют, дымовая завеса, цветные звёздки; шлаг: салют, тандер, комплект высотных шаров	Устройство с метательным зарядом или без такового, с замедлителем и разрывным зарядом, пиротехническим(ими) элементом(ами) или сыпучим пиротехническим составом, предназначенное для выстреливания из пусковой мортиры	Все высотные шары со шлаговым эффектом	1.1G
			Цветной шар: $\geq 180$ мм	1.1G
			Цветной шар: $< 180$ мм с $> 25\%$ вспышечного пороха и/или шлаговым эффектом	1.1G
			Цветной шар: $< 180$ мм с $\leq 25\%$ вспышечного пороха и/или шлаговым эффектом	1.3G
			Цветной шар: $\leq 50$ мм, или $\leq 60$ г пиротехнического состава, с $\leq 2\%$ вспышечного пороха и/или шлаговым эффектом	1.4G
	Высотный шар с множественным разрывом (высотный шар-арахис)	Устройство с двумя или несколькими сферическими высотными шарами в общей гильзе, выстреливаемой с помощью одного и того же метательного заряда, с отдельными внешними замедлителями	Классификация осуществляется с учетом наиболее опасного сферического высотного шара	
Сборка из пусковой мортиры и высотного шара, заряженная пусковая мортира	Сборка в виде сферического или цилиндрического высотного шара внутри пусковой мортиры, из которой выстреливается шар	Все высотные шары со шлаговым эффектом	1.1G	
		Цветной шар: $\geq 180$ мм	1.1G	
		Цветной шар: $> 50$ мм и $< 180$ мм	1.2G	
		Цветной шар: $\leq 50$ мм, или $< 60$ г пиротехнического состава, с $\leq 25\%$ вспышечного пороха и/или шлаговым эффектом	1.3G	
Высотный шар, сферической или цилиндрической формы (продолжение)	Сфера сфер (указанные процентные доли относятся к массе брутто фейерверочного изделия)	Устройство без метательного заряда, с замедлителем и разрывным зарядом, содержащее шлаги и инертные материалы и предназначенное для выстреливания из пусковой мортиры	$> 120$ мм	1.1G

Тип	Включает:/Синоним:	Определение	Технические характеристики	Классификация
		Устройство без метательного заряда, с замедлителем и разрывным зарядом, содержащее шлаги с $\leq 25$ г вспышечного состава на шлаговый элемент, с $\leq 33\%$ вспышечного состава и $\geq 60\%$ инертных материалов и предназначенное для выстреливания из пусковой мортиры	$\leq 120$ мм	1.3G
		Устройство без метательного заряда, с замедлителем и разрывным зарядом, содержащее цветные шары и/или пиротехнические элементы и предназначенное для выстреливания из пусковой мортиры	$> 300$ мм	1.1G
		Устройство без метательного заряда, с замедлителем и разрывным зарядом, содержащее цветные шары $\leq 70$ мм и/или пиротехнические элементы, с $\leq 25\%$ вспышечного состава и $\leq 60\%$ пиротехнического состава и предназначенное для выстреливания из пусковой мортиры	$> 200$ мм и $\leq 300$ мм	1.3G
Высотный шар, сферической или цилиндрической формы (продолжение)		Устройство с метательным зарядом, с замедлителем и разрывным зарядом, содержащее цветные шары $\leq 70$ мм и/или пиротехнические элементы, с $\leq 25\%$ вспышечного состава и $\leq 60\%$ пиротехнического состава и предназначенное для выстреливания из пусковой мортиры	$\leq 200$ мм	1.3G

Тип	Включает:/Синоним:	Определение	Технические характеристики	Классификация
Батарея салютов/ комбинация высотных фейерверков	Огневой вал, бомбочки, тортики, финальный букет, цветочное ложе, гибрид, множественные трубки, батарея петард, батарея петард со вспышкой	Сборка, включающая несколько элементов одного типа или различных типов, соответствующих одному из типов фейерверочных изделий, перечисленных в настоящей таблице, с одной или двумя точками зажигания	Классификация осуществляется с учетом наиболее опасного типа фейерверочного изделия	
Римская свеча	Фестивальная свеча, свеча, кометы	Трубка, содержащая набор пиротехнических элементов, состоящих из чередующихся пиротехнического состава, метательных зарядов и пиротехнического реле	внутренний диаметр $\geq 50$ мм со вспышечным составом или $< 50$ мм с $> 25\%$ вспышечного состава	1.1G
			внутренний диаметр $\geq 50$ мм без вспышечного состава	1.2G
			внутренний диаметр $\geq 50$ мм и $\leq 25\%$ вспышечного состава	1.3G
			внутренний диаметр $\leq 30$ мм, каждый пиротехнический элемент $\leq 25$ г и $\leq 5\%$ вспышечного состава	1.4G

<b>Тип</b>	<b>Включает:/Синоним:</b>	<b>Определение</b>	<b>Технические характеристики</b>	<b>Классификация</b>
Одиночный салют	Одиночная римская свеча, небольшая заряженная мортира	Трубка, содержащая пиротехнический элемент, состоящий из пиротехнического состава, метательного заряда с пиротехническим реле или без него	внутренний диаметр $\leq 30$ мм и пиротехнический элемент $> 25$ г или $> 5\%$ и $\leq 25\%$ вспышечного состава	1.3G
			внутренний диаметр $\leq 30$ мм, пиротехнический элемент $\leq 25$ г и $\leq 5\%$ вспышечного состава	1.4G
Ракета	Звуковая ракета, сигнальная ракета, свистящая ракета, бутылочная ракета, небесная ракета, настольная ракета	Трубка, содержащая пиротехнический состав и/или пиротехнические элементы, оснащенная стабилизатором(ами) полета и предназначенная для запуска в воздух	Только эффекты вспышечного состава	1.1G
			Вспышечный состав $> 25\%$ пиротехнического состава	1.1G
			$> 20$ г пиротехнического состава и вспышечный состав $\leq 25\%$	1.3G
			$\leq 20$ г пиротехнического состава, разрывной заряд в виде дымного пороха и $\leq 0,13$ г вспышечного состава на один шлаг и $\leq 1$ г во всем изделии	1.4G

Тип	Включает:/Синоним:	Определение	Технические характеристики	Классификация
Бурак	Парковый фейерверк, наземный бурак, бумажный бурак, цилиндрический бурак	Трубка, содержащая метательный заряд и пиротехнические элементы и предназначенная для размещения или закрепления на грунте. Главный эффект состоит в одноразовом выбросе всех пиротехнических элементов с широким визуальным и/или шлаговым эффектом в воздухе или:  Матерчатый или бумажный мешок или матерчатый или бумажный цилиндр, содержащий метательный заряд и пиротехнические элементы и предназначенный для выстреливания из пусковой мортиры в качестве фугаса	> 25% вспышечного пороха и/или шлаговых эффектов	1.1G
			$\geq 180$ мм и $\leq 25\%$ вспышечного пороха и/или шлаговых эффектов	1.1G
			< 180 мм и $\leq 25\%$ вспышечного пороха и/или шлаговых эффектов	1.3G
			$\leq 150$ г пиротехнического состава, содержащего $\leq 5\%$ вспышечного пороха и/или шлаговых эффектов. Каждый пиротехнический элемент $\leq 25$ г, каждый шлаговый эффект < 2 г; каждый свисток, если они имеются, $\leq 3$ г	1.4G
Фонтан	Вулкан, венки, водный фонтан, бенгальский огонь, водопад, фонтан-пирог, цилиндрический фонтан, конический фонтан, факел	Неметаллическая оболочка, содержащая искро- и пламеобразующий пиротехнический состав в сжатом или уплотненном виде	$\geq 1$ кг пиротехнического состава	1.3G
			< 1 кг пиротехнического состава	1.4G
Спарклер	Ручной спарклер, неручной спарклер, спарклер-провод	Жесткая проволока, частично покрытая (с одного конца) медленно горящим пиротехническим составом с запалом или без запала	Спарклеры на основе перхлората: > 5 г на изделие или > 10 изделий на упаковку	1.3G
			Спарклеры на основе перхлората: $\leq 5$ г на изделие и $\leq 10$ изделий на упаковку; спарклеры на основе нитрата: $\leq 30$ г на изделие	1.4G
Бенгальская свеча	Бенгальский огонь	Неметаллическая палочка, частично покрытая (с одного конца) медленно	Изделия на основе перхлората: > 5 г на изделие или > 10 изделий на упаковку	1.3G

Тип	Включает:/Синоним:	Определение	Технические характеристики	Классификация
		горящим пиротехническим составом и предназначенная для удержания в руке	Изделия на основе перхлората: $\leq 5$ г на изделие и $\leq 10$ изделий на упаковку; изделия на основе нитрата: $\leq 30$ г на изделие	1.4G
Малоопасные фейерверочные изделия и небольшие фейерверки	Настольная бомбочка, гремучий горох, трещотка, дымок, туман, змейка, светлячок, пчелка, хлопушка	Устройство, предназначенное для создания очень ограниченного визуального и/или шлагового эффекта, содержащее небольшие количества пиротехнического и/или взрывчатого состава	Трещотки и гремучий горох могут содержать до 1,6 мг фульмината серебра; хлопушки могут содержать до 16 мг смеси хлората калия с красным фосфором; остальные изделия могут содержать до 5 г пиротехнического состава, но не вспышечный состав	1.4G
Вертушка	Высотная вертушка, вертолет, истребитель, волчок	Неметаллическая(ие) трубка(и), содержащая(ие) газо- или искрообразующий пиротехнический состав, с составом для шумового эффекта или без такового, с крылышками или без них	Пиротехнический состав на изделие $> 20$ г, содержащий $\leq 3\%$ вспышечного состава для создания шлагового эффекта или $\leq 5$ г свистящего состава	1.3G
			Пиротехнический состав на изделие $\leq 20$ г, содержащий $\leq 3\%$ вспышечного состава для создания шлагового эффекта или $\leq 5$ г свистящего состава	1.4G
Вертящееся колесо	Саксонское солнце	Сборка, включающая металельные устройства, содержащие пиротехнический состав, и способная крепиться к оси для вращательного движения	$\geq 1$ кг общего количества пиротехнического состава, без шлагового эффекта, каждый свисток (если они имеются) $\leq 25$ г и $\leq 50$ г свистящего состава на колесо	1.3G
			$< 1$ кг общего количества пиротехнического состава, без шлагового эффекта, каждый свисток (если они имеются) $\leq 5$ г и $\leq 10$ г свистящего состава на колесо	1.4G

Тип	Включает:/Синоним:	Определение	Технические характеристики	Классификация
Воздушное колесо	Летучий саксонец, НЛО, летающая тарелка	Трубки, содержащие метательные заряд и искро- и пламеобразующие пиротехнические составы и/или составы с шумовым эффектом и закрепленные на обруче	> 200 г общего количества пиротехнического состава или > 60 г пиротехнического состава на метательное устройство, ≤ 3% вспышечного состава со шлаговым эффектом, каждый свисток (если они имеются) ≤ 25 г и ≤ 50 г свистящего состава на колесо	1.3G
			≤ 200 г общего количества пиротехнического состава и ≤ 60 г пиротехнического состава на метательное устройство, ≤ 3% вспышечного состава со шлаговым эффектом, каждый свисток (если они имеются) ≤ 5 г и ≤ 10 г свистящего состава на колесо	1.4G
Набор фейерверочных изделий	Набор фейерверочных изделий для зрелищных мероприятий и набор фейерверочных изделий для частных лиц (для использования на улице и внутри помещений)	Набор нескольких типов праздничных фейерверков, каждый из которых соответствует одному из типов, перечисленных в настоящей таблице	Классификация осуществляется с учетом наиболее опасного типа фейерверочного изделия	
Петарда	Праздничная петарда, "пулемет"	Связка трубок (бумажных или картонных), соединенных пиротехническим реле, причем каждая трубка предназначена для создания звукового эффекта	Каждая трубка ≤ 140 мг вспышечного состава или ≤ 1 г дымного пороха	1.4G

Тип	Включает:/Синоним:	Определение	Технические характеристики	Классификация
Фитильная петарда	Салют, петарда со вспышкой, дамский крекер	Неметаллическая трубка, содержащая шлаговый состав, предназначенный для создания звукового эффекта	> 2 г вспышечного состава на изделие	1.1G
			≤ 2 г вспышечного состава на изделие и ≤ 10 г на внутреннюю упаковку	1.3G
			≤ 1 г вспышечного состава на изделие и ≤ 10 г на внутреннюю упаковку или ≤ 10 г дымного пороха на изделие	1.4G



Последующая поправка:

В пункте 2.2.1.1.3 заменить "2.2.1.1.7" на "2.2.1.1.8".

2.2.2.1.5 В разделе "Окисляющие газы", заменить "см. ISO 10156:1996" на "см. ISO 10156:1996 и ISO 10156-2:2005".

2.2.3.1.1 Заменить "61 °C" на "60 °C" (три раза).

Последующие поправки:

*Это же изменение касается пункта 1.6.7.2.1.2 (№ ООН 3175), таблицы С (описание колонки 20, дополнительное требование 24 и № ООН 1999, 3175 и 3256 и идентификационные номера 9001 и 9003), пунктов 2.2.3.1.1 (5 раз), 2.2.3.1.2 (3 раза), 2.2.3.1.3, 2.2.3.3 (дважды), 2.2.61.3 (примечание к), 2.2.9.1.13, 2.2.9.1.14 (идентификационный номер 9003), 2.3.3.1.7, 2.3.3.1.8, рисунка 2.3.6, таблицы А и индекса (№ ООН 1202, 3175, 3256 и идентификационные номера 9001 и 9003), пунктов 5.3.2.3.2 (13 раз), 7.2.3.42.4, 9.3.2.42.4, 9.3.3.42.4.*

2.2.41.1.9 Изменить подпункт b) следующим образом:

"b) они являются окислителями в соответствии с процедурой отнесения к классу 5.1 (см. пункт 2.2.51.1), однако смеси окислителей, содержащие 5,0% или более горючих органических веществ, классифицируются в соответствии с процедурой, установленной в примечании 2".

Включить новое ПРИМЕЧАНИЕ 2 следующего содержания и соответственно перенумеровать последующие примечания:

**"ПРИМЕЧАНИЕ 2:** Соответствующие критериям класса 5.1 смеси окисляющих веществ, которые содержат 5,0% или более горючих органических веществ, но не отвечают критериям, упомянутым в подпунктах a), c), d) или e) выше, классифицируются в соответствии с процедурой классификации самореактивных веществ.

*Смесь, проявляющая свойства самореактивного вещества типа В-Ф, классифицируется как самореактивное вещество класса 4.1*

*Смесь, проявляющая свойства самореактивного вещества типа G, в соответствии с принципом, изложенным в подразделе 20.4.3 g) части II Руководства по испытаниям и критериям, рассматривается для целей классификации как вещество класса 5.1 (см. подраздел 2.2.51.1).".*

2.2.41.4 Включить в таблицу следующую новую позицию:

САМОРЕАКТИВНОЕ ВЕЩЕСТВО	Концентрация (%)	Метод упаковки	Контрольная температура (°C)	Аварийная температура (°C)	Обобщенная позиция ООН	Замечания
СОПОЛИМЕРА АЦЕТОН-ПИРОГАЛЛОЛ 2-ДИАЗО-1-НАФТОЛ-5-СУЛЬФОНАТ	100	OP8			3228	

2.2.61.1.7 Изменить таблицу следующим образом:

Группа упаковки	Пероральная токсичность ЛД <sub>50</sub> (мг/кг)	Чрескожная токсичность ЛД <sub>50</sub> (мг/кг)	Ингаляционная токсичность пыли и взвесей ЛК <sub>50</sub> (мг/л)
I	≤5,0	≤50	≤0,2
II	>5,0 и ≤50	>50 и ≤200	>0,2 и ≤2,0
III <sup>a/</sup>	>50 и ≤300	>200 и ≤1 000	>2,0 и ≤4,0

2.2.62.1.3 Изменить определение "культуры" следующим образом:

*"Культуры являются результатом процесса, путем которого патогенные организмы преднамеренно размножаются. Это определение не включает образцы, взятые от больных людей или животных, определение которых содержится в настоящем пункте".*

Включить новое определение следующего содержания:

*"Образцы, взятые от больных людей или животных, являются материалами человеческого или животного происхождения, пробы которых берутся непосредственно от человека или животного и которые включают, но не ограничиваются ими, экскременты, продукты секреции, кровь и ее компоненты, мазки ткани и тканевой жидкости, а также органы, перевозимые в целях, например, исследований, диагностики, расследования, лечения или профилактики".*

2.2.62.1.4 Включить ", 3291" после "2900".

2.2.62.1.4.1 В первом предложении заменить "их" на "в остальном здоровых людей или животных".

Таблица с примерами инфекционных веществ:

№ ООН 2814:

- Заменить "Хантавирусы, вызывающие хантавирусный легочный синдром" на "Хантавирус, вызывающий геморрагическую лихорадку с почечным синдромом".

Последующая поправка:

*Не относится к тексту на русском языке.*

- Включить "(только культуры)" после "Вирус бешенства", "Вирус Рифт-Валли" и "Вирус венесуэльского конского энцефалита".

№ ООН 2900:

- Исключить "Вирус африканской чумы лошадей" и "Вирус инфекционной катаральной лихорадки овец".
- После "Вирус ньюкаслской болезни" включить "(Velogenic Newcastle disease)".
- После всех перечисленных в списке микроорганизмов включить "(только культуры)".

В таблице "Примеры инфекционных веществ" добавить знак сноски "\*" после следующих позиций:

- *Escherichica coli* (веротоксин) (только культуры);
- *Mycobacterium tuberculosis* (только культуры);
- *Shigella dysenteriae type I* (только культуры).

После таблицы включить новое примечание следующего содержания:

*"\* Тем не менее в тех случаях, когда культуры предназначены для диагностических или клинических целей, они могут быть классифицированы как инфекционные вещества категории В".*

2.2.62.1.4.2 Исключить "кроме культур, определение которых содержится в пункте 2.2.62.1.3 и которым в зависимости от конкретного случая присваивается № ООН 2814 или 2900".

В тексте примечания изменить надлежащее отгрузочное наименование следующим образом: "БИОЛОГИЧЕСКИЙ ПРЕПАРАТ, КАТЕГОРИЯ В".

2.2.62.1.5 Перенумеровать соответствующий пункт 2.2.62.1.5 на 2.2.62.1.5.1 и включить новый пункт 2.2.62.1.5 следующего содержания:

"2.2.62.1.5 *Изъятия*".

Включить новые пункты следующего содержания:

"2.2.62.1.5.2 Положения ВОПОГ не распространяются на вещества, содержащие микроорганизмы, которые не являются патогенными для человека или животных, за исключением случаев, когда эти вещества отвечают критериям отнесения к другому классу.

2.2.62.1.5.3 Положения ВОПОГ не распространяются на вещества, обработанные таким образом, что все присутствовавшие в них патогенные организмы были нейтрализованы или обезврежены и уже не представляют опасности для здоровья, за исключением случаев, когда эти вещества отвечают критериям отнесения к другому классу.

2.2.62.1.5.4 Положения ВОПОГ не распространяются на вещества, в которых концентрация патогенных организмов находится на уровне, встречаемом в природе (включая пробы пищевых продуктов и воды) и которые, как считается, не создают значительной опасности инфицирования, за исключением случаев, когда эти вещества отвечают критериям отнесения к другому классу".

2.2.62.1.5.5 Текст существующего пункта 2.2.62.1.6. Перед "кровь или компоненты крови" включить "высушенные мазки крови, отобранные путем нанесения капли крови на абсорбирующий материал, скрининг-тесты на скрытую кровь в кале и".

2.2.62.1.5.6 Включить новый пункт следующего содержания:

"2.2.62.1.5.6 Положения ВОПОГ не распространяются на взятые от человека или животных образцы, в которых с минимальной долей вероятности присутствуют патогенные организмы, если образцы перевозятся в таре, из которой не произойдет никакой утечки и на которой имеется надпись "Освобожденный образец, взятый от человека" или "Освобожденный образец, взятый от животного" в зависимости от конкретного случая.

Считается, что тара удовлетворяет вышеуказанным требованиям, если она отвечает следующим условиям:

- a) Тара должна состоять из трех компонентов:
  - i) герметичной(ых) первичной(ых) емкости(ей);
  - ii) герметичной вторичной тары; и
  - iii) достаточно прочной, с учетом ее вместимости, массы и предполагаемого использования, наружной тары, у которой по меньшей мере одна поверхность имеет минимальные размеры 100 мм x 100 мм;
- b) в случае перевозки жидкостей между первичной(ыми) емкостью(ями) и вторичной тарой должен быть помещен абсорбирующий материал, количества которого достаточно для того, чтобы полностью поглотить содержимое, так чтобы во время перевозки высвободившаяся или просочившаяся жидкость не могла проникнуть в наружную тару и существенно ухудшить защитные свойства прокладочного материала;
- c) если в одну единицу вторичной тары помещается несколько хрупких первичных емкостей, они должны быть завернуты по отдельности или разделены во избежание соприкосновения.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для освобождения от действия предписаний на основании этого пункта требуется заключение специалиста. Это заключение делается с учетом известных данных из истории болезни, симптомов заболевания и индивидуального состояния источника (человека или животного), а также информации о местных эндемических условиях. К образцам, перевозимым в соответствии с положениями настоящего пункта, относятся, например: пробы крови или мочи для контроля уровня холестерина, уровня содержания сахара в крови, уровней гормонов или простатического специфического антигена (ПСА); пробы, необходимые для контроля функционирования таких органов, как сердце, печень или почки, у людей или животных, страдающих незаразными заболеваниями, или для терапевтического мониторинга лекарственных препаратов; пробы, необходимые для проведения анализа для целей страхования или трудоустройства и предназначенные для определения присутствия лекарственных препаратов или алкоголя; тесты на наличие беременности; биопсии для обнаружения рака; и тесты для обнаружения антител в человеке или животных".

2.2.62.1.6 и

2.2.62.1.7 Заменить существующий текст на "(Зарезервирован)".

2.2.62.1.11.1 Исключить "или содержащим инфекционные вещества категории В в виде культур" в первом предложении и ", за исключением культур," во втором предложении.

В конце включить примечание следующего содержания:

**"ПРИМЕЧАНИЕ:** Медицинские или клинические отходы, отнесенные к номеру 18 01 03 (Отходы от лечения людей или животных и/или связанных с этим исследований - отходы от деторождения, диагностики, лечения или профилактики болезней людей - отходы, к сбору и удалению которых предъявляются особые требования в целях предотвращения инфекции) или номеру 18 02 02 (Отходы от лечения людей или животных и/или связанных с этим исследований - отходы от исследований, диагностики, лечения или профилактики заболеваний животных - отходы, к сбору и удалению которых предъявляются особые требования в целях предотвращения инфекции) в соответствии с

*перечнем отходов, прилагаемым к решению Комиссии 2000/532/ЕС<sup>5</sup> с поправками, должны классифицироваться в соответствии с положениями, предусмотренными в настоящем пункте, на основе медицинского или ветеринарного диагноза пациента или животного".*

2.2.62.1.11.2 Существующее ПРИМЕЧАНИЕ становится ПРИМЕЧАНИЕМ 1. Включить новое ПРИМЕЧАНИЕ 2 следующего содержания:

*"ПРИМЕЧАНИЕ 2: Независимо от критериев классификации, изложенных выше, медицинские или клинические отходы, отнесенные к номеру 18 01 04 (Отходы от лечения людей или животных и/или связанных с этим исследований - отходы от деторождения, диагностики, лечения или профилактики болезней людей - отходы, к сбору и удалению которых не предъявляются особые требования в целях предотвращения инфекции) или номеру 18 02 03 (Отходы от лечения людей или животных и/или связанных с этим исследований - отходы от исследований, диагностики, лечения или профилактики болезней животных - отходы, к сбору и удалению которых не предъявляются особые требования в целях предотвращения инфекции) в соответствии с перечнем отходов, прилагаемым к решению Комиссии 2000/532/ЕС<sup>5</sup> с поправками, не подпадают под действие положений ВОПОГ".*

2.2.62.1.12 Добавить следующий новый заголовок:

*"2.2.62.1.12 Инфицированные животные".*

2.2.62.1.12.1 Существующий пункт 2.2.62.1.8 становится новым пунктом 2.2.62.1.12.1. Включить в новый пункт 2.2.62.1.12.1 новое первое предложение следующего содержания: "За исключением тех случаев, когда инфекционное вещество не может быть отправлено никаким другим способом, живые животные не должны использоваться для отправки такого вещества".

---

<sup>5</sup> Решение Комиссии 2000/532/ЕС от 3 мая 2000 года, заменяющее собой решение 94/3/ЕС, содержащее перечень отходов в соответствии со статьей 1 а) Директивы Совета 75/442/ЕЕС, касающейся отходов, и решение Совета 94/904/ЕС, содержащее перечень опасных отходов в соответствии со статьей 1 (4) Директивы Совета 91/689/ЕЕС, касающейся опасных отходов (Official Journal of the European Communities No. L 226 of 6.9.2000, page 3).

Последующие поправки:

В пункте 2.2.62.1.8 заменить существующий текст на "(Зарезервирован)".

В пункте 2.2.62.2 заменить "2.2.62.1.8" на "2.2.62.1.12.1".

2.2.62.1.12.2 Включить новый пункт 2.2.62.1.12.2 следующего содержания:

"2.2.62.1.12.2 Тушам животных, зараженным патогенными организмами, которые относятся к категории А или которые относились бы к категории А только в виде культур, назначается № ООН 2814 или 2900, в зависимости от конкретного случая.

Другие туши животных, зараженные патогенными организмами, включенными в категорию В, перевозятся в соответствии с положениями, установленными компетентным органом".

2.2.7.1.2 е) Заменить "значения, указанные в подразделе 2.2.7.7.2" на "значения, указанные в пункте 2.2.7.7.2.1 b) или рассчитанные в соответствии с пунктами 2.2.7.7.2.2-2.2.7.7.2.6".

2.2.7.2 В определении "*Многостороннее утверждение*" изменить первое предложение следующим образом:

*"Многостороннее утверждение* - утверждение соответствующим компетентным органом страны происхождения конструкция или перевозки, в зависимости от конкретного случая, а также утверждение компетентным органом той страны, через территорию или на территорию которой должен транспортироваться груз".

В определении "*Удельная активность радионуклида*" исключить "или объема".

В определении "*Природный уран*", содержащемся в разделе "Уран природный, обедненный, обогащенный", заменить "химически выделенный уран" на "уран (который может быть химически выделен)".



2.2.7.3.2 a) ii) Изменить следующим образом:

"природный уран, обедненный уран, природный торий или их составы или смеси, если только они не облучены и находятся в твердом или жидком состоянии".

2.2.7.4.6 a) Изменить следующим образом:

"а) предписываемых в пунктах 2.2.7.4.5 а) и b), при условии, что масса радиоактивного материала особого вида составляет

i) менее 200 г и что они вместо этого подвергаются испытанию на столкновение 4-го класса, предписываемому в стандарте ISO 2919:1990 "Радиационная защита - Закрытые радиоактивные источники - Общие требования и классификация"; или

ii) менее 500 г и что они вместо этого подвергаются испытанию на столкновение 5-го класса, предписываемому в стандарте ISO 2919:1990 "Закрытые радиоактивные источники - Классификация"; и".

2.2.7.4.6 b) Включить следующую поправку: «Заменить "1980" на "1999"».

2.2.7.7.1.7 Изменить начало текста под заголовком следующим образом:

"Если на упаковки с делящимися материалами не распространяется освобождение согласно пункту 6.4.11.2 ДОПОГ, они не должны содержать:".

2.2.7.7.1.8 Изменить текст под заголовком следующим образом:

"Упаковки с гексафторидом урана не должны содержать:

a) массу гексафторида урана, отличающуюся от массы, разрешенной для данной конструкции упаковки;

b) массу гексафторида урана, превышающую значение, которое привело бы к образованию незаполненного объема менее 5% при максимальной температуре упаковки, которая указывается для

производственных систем, где будет использоваться данная упаковка; или

- с) гексафторид урана в нетвердом состоянии или при внутреннем давлении в упаковке выше атмосферного во время ее предъявления к перевозке".

2.2.7.7.2.1 В таблице изменить значение, предусмотренное в последней колонке для радионуклида Te-121m, с " $1 \times 10^6$ " на " $1 \times 10^5$ ".

Изменить примечания а) и б) после таблицы следующим образом:

- "а) Значения  $A_1$  и/или  $A_2$  этих материнских радионуклидов включают вклад от дочерних радионуклидов с периодом полураспада менее 10 суток в соответствии с нижеприведенным списком:

Mg-28	Al-28
Ar-42	K-42
Ca-47	Sc-47
Ti-44	Sc-44
Fe-52	Mn-52m
Fe-60	Co-60m
Zn-69m	Zn-69
Ge-68	Ga-68
Rb-83	Kr-83m
Sr-82	Rb-82
Sr-90	Y-90
Sr-91	Y-91m
Sr-92	Y-92
Y-87	Sr-87m
Zr-95	Nb-95m
Zr-97	Nb-97m, Nb-97
Mo-99	Tc-99m
Tc-95m	Tc-95
Tc-96m	Tc-96
Ru-103	Rh-103m
Ru-106	Rh-106
Pd-103	Rh-103m
Ag-108m	Ag-108

Ag-110m	Ag-110
Cd-115	In-115m
In-114m	In-114
Sn-113	In-113m
Sn-121m	Sn-121
Sn-126	Sb-126m
Te-118	Sb-118
Te-127m	Te-127
Te-129m	Te-129
Te-131m	Te-131
Te-132	I-132
I-135	Xe-135m
Xe-122	I-122
Cs-137	Ba-137m
Ba-131	Cs-131
Ba-140	La-140
Ce-144	Pr-144m, Pr-144
Pm-148m	Pm-148
Gd-146	Eu-146
Dy-166	Ho-166
Hf-172	Lu-172
W-178	Ta-178
W-188	Re-188
Re-189	Os-189m
Os-194	Ir-194
Ir-189	Os-189m
Pt-188	Ir-188
Hg-194	Au-194
Hg-195m	Hg-195
Pb-210	Bi-210
Pb-212	Bi-212, Tl-208, Po-212
Bi-210m	Tl-206
Bi-212	Tl-208, Po-212
At-211	Po-211
Rn-222	Po-218, Pb-214, At-218, Bi-214, Po-214
Ra-223	Rn-219, Po-215, Pb-211, Bi-211, Po-211, Tl-207
Ra-224	Rn-220, Po-216, Pb-212, Bi-212, Tl-208, Po-212
Ra-225	Ac-225, Fr-221, At-217, Bi-213, Tl-209, Po-213, Pb-209
Ra-226	Rn-222, Po-218, Pb-214, At-218, Bi-214, Po-214

Ra-228	Ac-228
Ac-225	Fr-221, At-217, Bi-213, Tl-209, Po-213, Pb-209
Ac-227	Fr-223
Th-228	Ra-224, Rn-220, Po-216, Pb-212, Bi-212, Tl-208, Po-212
Th-234	Pa-234m, Pa-234
Pa-230	Ac-226, Th-226, Fr-222, Ra-222, Rn-218, Po-214
U-230	Th-226, Ra-222, Rn-218, Po-214
U-235	Th-231
Pu-241	U-237
Pu-244	U-240, Np-240m
Am-242m	Am-242, Np-238
Am-243	Np-239
Cm-247	Pu-243
Bk-249	Am-245
Cf-253	Cm-249"

b) Включить "Ag-108m Ag-108" после "Ru-106 Rh-106".

Исключить позиции "Ce-134, La-134"; "Rn-220, Po-216"; "Th-226, Ra-222, Rn-218, Po-214"; и "U-240, Np-240m".

#### 2.2.7.7.2.2

В первом предложении исключить "утверждение со стороны компетентного органа или, в случае международных перевозок", и изменить второе предложение следующим образом: "Разрешается использовать значение  $A_2$ , рассчитанное с использованием коэффициента дозы для соответствующего типа легочной абсорбции согласно рекомендациям Международной комиссии по радиологической защите, при условии, что во внимание принимаются химические формы каждого радионуклида как при нормальных, так и при аварийных условиях перевозки".

В таблице:

- Изменить содержание второй графы в первой колонке следующим образом: "Известно, что присутствуют альфа-излучающие нуклиды, но не эмиттеры нейтронов".

- Изменить содержание третьей графы в первой колонке следующим образом: "Известно, что присутствуют нуклиды, излучающие нейтроны, или нет соответствующих данных".
- 2.2.7.8.4 d) Добавить в конце: ", за исключением упаковки, перевозимой в соответствии с положениями пункта 2.2.7.8.5".
- 2.2.7.8.4 e) Добавить в конце: ", за исключением транспортного пакета, перевозимого в соответствии с положениями пункта 2.2.7.8.5".
- 2.2.7.8.5 Включить новый пункт 2.2.7.8.5 следующего содержания:  
"2.2.7.8.5 Если международная перевозка упаковок требует утверждения компетентным органом конструкции или перевозки, а в различных странах, затрагиваемых перевозкой, применяются различные типы утверждения, то отнесение к той или иной категории согласно требованиям пункта 2.2.7.8.4 должно осуществляться в соответствии с сертификатом страны, в которой была разработана конструкция".
- 2.2.7.9.7 Включить "глава 1.10" в список положений, которые не применяются.
- 2.2.8.1.6 Изменить начало первого предложения второго абзаца следующим образом: "Жидкости, а также твердые вещества, могущие стать жидкими во время перевозки, которые, согласно оценкам, не приводят к разрушению..." *(далее без изменений)*.
- 2.2.9.2 Изменить второй подпункт следующим образом:
  - "- неочищенные порожние контейнеры для приборов, таких, как трансформаторы, конденсаторы и гидравлические устройства, содержащие вещества, отнесенные к № ООН 2315, 3151, 3152 или 3432".

### **ЧАСТЬ 3**

#### **Глава 3.1**

- 3.1.2.1 Заменить два последних предложения следующим текстом:

"После основного надлежащего отгрузочного наименования может быть указано в скобках альтернативное надлежащее отгрузочное наименование. В таблице А оно напечатано прописными буквами (например, ЭТАНОЛ (СПИРТ ЭТИЛОВЫЙ)). В таблице С оно напечатано строчными буквами (например, АЦЕТОНИТРИЛ (метилцианид)). Части позиции, напечатанные строчными буквами, не считаются частью надлежащего отгрузочного наименования, если выше не указано иное".

## Глава 3.2

3.2.1 Включить следующую поправку: "В пояснительном примечании к колонке 5 исключить второй подпункт и заменить ";" на ".".

**Таблица А** Исключить позиции для следующих № ООН: 1366, 1370, 2005, 2445, 3051, 3052, 3053, 3076, 3433 и 3461.

*Последующие поправки:*

*Исключить эти позиции в пункте 2.2.42.3.*

Исключить позиции для следующих номеров ООН: 1014, 1015, 1979, 1980, 1981 и 2600.

Применительно к № ООН 1170, 1987 и 1993 включить "330" в колонку 6.

Применительно к № ООН 2912, 2915, 3321 и 3322 включить "325" в колонку 6.

Применительно к № ООН 3324, 3325 и 3327 включить "326" в колонку 6.

Применительно к № ООН 3364, 3365, 3366, 3367, 3368 и 3370 заменить "увлажненный" на "УВЛАЖНЕННЫЙ" в колонке 2.

№ ООН 1013 Включить "653" в колонку 6.

№ ООН 1143 Изменить наименование в колонке 2 следующим образом: "КРОТОНАЛЬДЕГИД или КРОТОНАЛЬДЕГИД СТАБИЛИЗИРОВАННЫЙ" и включить "324" в колонку 6.

№ ООН 1202 В колонке 2 второй позиции заменить "EN 590:1993" на "EN 590:2004" (дважды).

№ ООН 1463 В колонке 3 b заменить "OC2" на "OTC".  
Включить "+6.1" перед "+8" в колонке 5.

№ ООН 1740 Изменить наименование в колонке 2 следующим образом: "ГИДРОДИФТОРИДЫ ТВЕРДЫЕ, Н.У.К."

Последующая поправка:

*В подразделе 2.2.8.3, C2, соответственно изменить наименование "1740".*

№ ООН 1779 Изменить наименование в колонке 2 следующим образом: "КИСЛОТА МУРАВЬИНАЯ с массовой долей кислоты более 85%".

Включить "+3" после "8" в колонке 5.

Заменить "С3" на "CF1" в колонке 3b.

Включить "ЕХ, А" в колонку 9.

№ ООН 1848 Изменить наименование в колонке 2 следующим образом: "КИСЛОТА ПРОПИОНОВАЯ с массовой долей кислоты не менее 10% и менее 90%".

№ ООН 1950 Включить "327" в колонку 6.

№ ООН 1956 Включить "292" в колонку 6.

№ ООН 2662 Исключить эту позицию.

№ ООН 2823 Изменить наименование в колонке 2 следующим образом: "КИСЛОТА КРОТОНОВАЯ ТВЕРДАЯ".

№ ООН 2880 Для группы упаковки II: включить "322" в колонку 6;  
Для группы упаковки III: заменить "316" на "223", "313" и "314".

№ ООН 3245 Изменить надлежащее отгрузочное наименование в колонке 2 следующим образом: "ГЕНЕТИЧЕСКИ ИЗМЕНЕННЫЕ

МИКРООРГАНИЗМЫ или ГЕНЕТИЧЕСКИ ИЗМЕНЕННЫЕ  
ОРГАНИЗМЫ".

*Последующая поправка:*

*В подразделе 2.2.9.3, М8, соответственно изменить наименование "3245".*

№ ООН 3373 Изменить надлежащее отгрузочное наименование в колонке 2 следующим образом: "БИОЛОГИЧЕСКИЙ ПРЕПАРАТ, КАТЕГОРИЯ В" и включить "6.2" в колонку 5.

*Последующие поправки:*

*В пункте 2.2.62.1.2 и подразделе 2.2.62.3, код I4, соответственно изменить наименование "3373".*

№ ООН 3435 Исключить эту позицию.

Изменить также таблицу А следующим образом:

№ ООН	Колонка	Поправка
0015, 0016 и 0303	6	Исключить "204"
1169 (ГУ П/Ш), 1170 (ГУ П/Ш), 1197 (ГУ П/Ш), 1219 (ГУ П/Ш), 1293 (ГУ П/Ш), 1987 (ГУ П/Ш), 1993 (ГУ П/Ш), 3077 (ГУ Ш), 3082 (ГУ Ш), 3272 (ГУ П/Ш)	6	Включить "601"
1133, 1139, 1169, 1197, 1210, 1263, 1266, 1267, 1268, 1286, 1287, 1308, 1863, 1866, 1989, 1993, 2059 и 3295	6	Исключить "640А" из каждой позиции, которой назначено специальное положение 640А
1267, 1268 и 3295		Исключить позиции, которым назначено специальное положение 640Р в колонке 6
1267, 1268 и 3295	6	Включить "649" в каждую позицию, которой назначено специальное положение 640А
1391	2	В конце добавить "с температурой вспышки более 60°С"
	6	Исключить "282"
1649	2	В конце добавить "с температурой вспышки более 60°С"
	6	Исключить "162"



№ ООН	Колонка	Поправка
2030	2	В конце добавить "с температурой вспышки более 60°C"
	6	Исключить "298"
2057 (первая позиция)	8	Включить "Т"
2078	8	Исключить "Т"
2078 (новая позиция, такая же, как 2078 выше, но со следующими изменениями:)	2	"ТОЛУОЛДИИЗОЦИАНАТ (2,4-ТОЛУОЛДИИЗОЦИАНАТ)"
	8	Включить "Т"
2302	8	Включить "Т"
2904	8	Включить "Т"
	13	Включить "*Применяется только к фенолятам и не применяется к хлорфенолятам"
2814, 2900, 3245 и 3291	6	Исключить "634"
1133, 1139, 1169, 1197, 1210, 1263, 1266, 1267, 1268, 1286, 1287, 1308, 1863, 1866, 1989, 1993, 2059 и 3295	2	Исключить "(давление паров при 50° С более 175 кПа)" из каждой позиции, которой назначено специальное положение 640А в колонке 6
1133, 1139, 1169, 1197, 1210, 1263, 1266, 1267, 1268, 1286, 1287, 1308, 1863, 1866, 1989, 1993, 2059 и 3295		Исключить позиции, которым назначено специальное положение 640В в колонке 6
1133, 1139, 1169, 1197, 1210, 1224, 1263, 1266, 1267, 1268, 1286, 1287, 1306, 1308, 1863, 1866, 1987, 1989, 1993, 1999, 3295 и 3336	2	Исключить "но не более 175 кПа" из каждой позиции, которой назначено специальное положение 640С в колонке 6
1133, 1139, 1169, 1197, 1210, 1263, 1266, 1286, 1287, 1306, 1866, 1993 и 1999	2	В каждой позиции, которой назначено специальное положение 640F в колонке 6 заменить "давление паров при 50°C более 175 кПа" на "температура кипения не более 35°C"
	2	В каждой позиции, которой назначено специальное положение 640G в колонке 6 заменить "но не более 175 кПа" на "температура кипения более 35°C"
3175	8	Включить "Т"
3175 (новая позиция, такая же, как 3175 выше, но со следующими изменениями:)	2	Читать: "ВЕЩЕСТВА ТВЕРДЫЕ, СОДЕРЖАЩИЕ ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩУЮСЯ ЖИДКОСТЬ, Н.У.К., РАСПЛАВЛЕННЫЕ, с температурой вспышки не более 60°C (ДИАЛКИЛДИМЕТИЛАММОНИЯ ХЛОРИД (C <sub>12</sub> -C <sub>18</sub> ) и 2-ПРОПАНОЛ)"
	8	Исключить "Т"
3463, ГУ I и III	9	Включить ", ЕХ, А" после "ЕР"

Заменить код "LQ19" на "LQ7" везде, где он указан в колонке 7, за исключением № ООН 2809

*(касается № ООН 1556, 1583, 1591, 1593, 1597, 1599, 1602, 1656, 1658, 1686, 1710, 1718, 1719, 1731, 1755, 1757, 1760, 1761, 1783, 1787, 1788, 1789, 1791, 1793, 1805, 1814, 1819, 1824, 1835, 1840, 1848, 1851, 1887, 1888, 1897, 1902, 1903, 1908, 1935, 1938, 2021, 2024, 2030, 2205, 2206, 2209, 2225, 2235, 2269, 2272, 2273, 2274, 2279, 2289, 2290, 2294, 2299, 2300, 2311, 2320, 2321, 2326, 2327, 2328, 2431, 2432, 2433, 2470, 2491, 2496, 2501, 2504, 2511, 2515, 2518, 2525, 2533, 2564, 2565, 2580, 2581, 2582, 2586, 2609, 2656, 2661, 2664, 2667, 2669, 2672, 2677, 2679, 2681, 2688, 2689, 2693, 2730, 2732, 2735, 2739, 2747, 2753, 2785, 2788, 2790, 2801, 2810, 2815, 2817, 2818, 2819, 2820, 2821, 2829, 2831, 2837, 2849, 2872, 2873, 2874, 2902, 2903, 2904, 2922, 2937, 2941, 2942, 2946, 2991, 2992, 2993, 2994, 2995, 2996, 2997, 2998, 3005, 3006, 3009, 3010, 3011, 3012, 3013, 3014, 3015, 3016, 3017, 3018, 3019, 3020, 3025, 3026, 3055, 3066, 3140, 3141, 3142, 3144, 3145, 3172, 3264, 3265, 3266, 3267, 3276, 3278, 3280, 3281, 3282, 3287, 3293, 3320, 3347, 3348, 3351, 3352, 3410, 3411, 3413, 3414, 3415, 3418, 3421, 3422, 3424, 3426, 3429, 3434 и 3440).*

Включить следующие новые позиции:

(1)	(2)	(3a)	(3b)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)		(12)	(13)
0015	<u>БОЕПРИПАСЫ ДЫМОВЫЕ, снаряженные или не снаряженные разрывным, вышибным или метательным зарядом, содержащие коррозионные вещества</u>	1	1.2G		1 +8		LQ0		PP		LO01	HA01, HA03, HA04, HA05, HA06	3	
0016	<u>БОЕПРИПАСЫ ДЫМОВЫЕ, снаряженные или не снаряженные разрывным, вышибным или метательным зарядом, содержащие коррозионные вещества</u>	1	1.3G		1 +8		LQ0		PP		LO01	HA01, HA03, HA04, HA05, HA06	3	
0303	<u>БОЕПРИПАСЫ ДЫМОВЫЕ, снаряженные или не снаряженные разрывным, вышибным или метательным зарядом, содержащие коррозионные вещества</u>	1	1.4G		1.4 +8		LQ0		PP		LO01	HA01, HA03, HA04, HA05, HA06	1	
1391	<u>МЕТАЛЛ ЩЕЛОЧНОЙ ДИСПЕРГИРОВАННЫЙ или МЕТАЛЛ ЩЕЛОЧНОЗЕМЕЛЬНЫЙ ДИСПЕРГИРОВАННЫЙ с температурой вспышки не более 60°C</u>	4.3	WF1	I	4.3 +3	182 183 274 506	LQ0		PP, EX, A	VE01		HA08	0	
1649	<u>ПРИСАДКА АНТИДЕТОНАЦИОННАЯ К МОТОРНОМУ ГОПЛИВУ с температурой вспышки не более 60°C</u>	6.1	TF1	I	6.1 +3	802	LQ0		PP, EP, EX, TOX, A	VE01, VE02			2	
2030	<u>ГИДРАЗИНА ВОДНЫЙ РАСТВОР с массовой долей гидразина более 37% и с температурой вспышки не более 60°C</u>	8	CFT	I	8 +3 +6.1	530 802	LQ0		PP, EP, EX, TOX, A	VE01, VE02			2	

(1)	(2)	(3a)	(3b)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)			(12)	(13)
2814	ИНФЕКЦИОННОЕ ВЕЩЕСТВО, ОПАСНОЕ ДЛЯ ЛЮДЕЙ, в охлажденном жидком азоте	6.2	II		6.2 +2.2	318 802	LQ0		PP					0	
2814	ИНФЕКЦИОННОЕ ВЕЩЕСТВО, ОПАСНОЕ ДЛЯ ЛЮДЕЙ (только туши животных)	6.2	II		6.2	318 802	LQ0		PP					0	
2900	ИНФЕКЦИОННОЕ ВЕЩЕСТВО, ОПАСНОЕ ТОЛЬКО ДЛЯ ЖИВОТНЫХ, в охлажденном жидком азоте	6.2	I2		6.2 +2.2	318 802	LQ0		PP					0	
2900	ИНФЕКЦИОННОЕ ВЕЩЕСТВО, ОПАСНОЕ ТОЛЬКО ДЛЯ ЖИВОТНЫХ (только туши животных и отходы)	6.2	I2		6.2	318 802	LQ0		PP					0	
3245	ГЕНЕТИЧЕСКИ ИЗМЕНЕННЫЕ МИКРООРГАНИЗМЫ или ГЕНЕТИЧЕСКИ ИЗМЕНЕННЫЕ ОРГАНИЗМЫ, в охлажденном жидком азоте	9	M8		9 +2.2	219 637 802	LQ0		PP					0	
3291	ОТХОДЫ БОЛЬНИЧНОГО ПРОИСХОЖДЕНИЯ, РАЗНЫЕ, Н.У.К., или (БИО)МЕДИЦИНСКИЕ ОТХОДЫ, Н.У.К., или МЕДИЦИНСКИЕ ОТХОДЫ, ПОДПАДАЮЩИЕ ПОД ДЕЙСТВИЕ СООТВЕТСТВУЮЩИХ ПРАВИЛ, Н.У.К., в охлажденном жидком азоте	6.2	I3	II	6.2 +2.2	565 802	LQ0		PP					0	

(1)	(2)	(3a)	(3b)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)			(12)	(13)
3412	КИСЛОТА МУРАВЬИНАЯ с массовой долей кислоты не менее 10%, но не более 85%	8	C3	II	8		LQ22	T	PP, EP					0	
	КИСЛОТА МУРАВЬИНАЯ с массовой долей кислоты не менее 5%, но не менее 10%	8	C3	III	8		LQ7	T	PP, EP					0	
3463	КИСЛОТА ПРОПИОНОВАЯ с массовой долей кислоты не менее 90%	8	CF1	II	8 +3		LQ22	T	PP, EP, EX, A					0	
3469	КРАСКА ЛЕГКОВОСПЛАМЕ- НЯЮЩАЯСЯ КОРРОЗИОННАЯ (включая краску, лак, эмаль, краситель, шеллак, олифу, политуру, жидкий наполнитель и жидкую лаковую основу) или МАТЕРИАЛ ЛАКОКРАСОЧНЫЙ ЛЕГКОВОСПЛАМЕ- НЯЮЩИЙСЯ КОРРОЗИОННЫЙ (включая растворитель или разбавитель краски)	3	FC	I	3 +8	163	LQ3		PP, EX, A	VE01				1	
		3	FC	II	3 +8	163	LQ4		PP, EX, A	VE01				1	
		3	FC	III	3 +8	163	LQ7		PP, EX, A	VE01				0	



Последующая поправка:

Включить эти новые позиции соответственно в подразделы 2.2.3.3, 2.2.8.3 и 2.2.9.3.

**Таблицы В и С ВОПОГ**

Изменить таблицы В и С в соответствии с поправками к таблице А в главе 3.2.

3.2.3 Внести следующие изменения:

*Колонка 9*

Изменить следующим образом:

- "1 (без изменений)
2. Возможность подогрева груза
3. (без изменений)
4. Судовая система подогрева груза"

*Колонка 20*

*Замечание 6:*

Заменить два первых абзаца следующим текстом:

- "6. Когда внешняя температура достигает значения, указанного в колонке 20, или опускается ниже него, перевозка может осуществляться лишь танкерами, на которых предусмотрена возможность подогрева груза"  
(далее без изменений).

*Замечание 34:*

Изменить начало следующим образом:

- "34. В случае перевозки в танкере типа N фланцы..." (далее без изменений)

Добавить следующие новые замечания:

- "35. При перевозке этого вещества не допускается установка прямой системы охлаждения груза.
36. При перевозке этого вещества допускается установка только непрямой системы охлаждения груза.
37. При перевозке этого вещества система грузовых танков должна быть способна выдерживать давление паров груза при более высокой температуре окружающей среды, независимо от того, какая система используется для обработки испарений.
38. Когда температура начала плавления этих смесей в соответствии со стандартом ASTM D86-01 превышает 60°C, применяются требования к перевозке для группы упаковки II".

**Таблица С** (ECE/TRANS/WP.15/AC.2/21/Add.2)

### **Глава 3.3**

#### 3.3.1

**СП162** (Исключено).

**СП181** После "образца № 1" включить "(см. пункт 5.2.2.2.2)".

**СП204** Заменить существующий текст на "(Исключено).

**СП216** В последнем предложении включить "и изделия" перед ", содержащие" и "или изделия" после "в пакете".

**СП247** Изменить концовку первого абзаца следующим образом:  
"...бочках вместимостью более 250 л и не более 500 л, отвечающих соответствующим общим требованиям раздела 4.1.1 ДОПОГ, если соблюдаются следующие условия...".

Во всех случаях перед словом "бочка" включить "деревянная" (пять раз).



- СП251** Изменить концовку первого предложения следующим образом:  
"...используемых, например, для медицинских, аналитических или испытательных целей или для целей ремонта".
- СП282** *(Исключено)*.
- СП289** Изменить следующим образом:  
  
Заменить "транспортных средствах" и "их узлах" на соответственно "перевозочных средствах" и "узлах укомплектованных перевозочных средств".
- СП292** Изменить следующим образом:  
  
"Под этой позицией могут перевозиться смеси, содержащие не более 23,5% кислорода по объему, если не присутствуют другие окисляющие газы. Для любых концентраций, не превышающих этого предельного значения, знак образца № 5.1 не требуется".
- СП298** *(Исключено)*.
- СП303** Изменить следующим образом:  
  
"Сосуды относятся к тому классификационному коду, к которому относятся содержащиеся в них газы или смеси газов и который определяется в соответствии с положениями раздела 2.2.2".
- СП309** Изменить следующим образом:  
  
"Данная позиция используется для несенсибилизированных эмульсий, суспензий и гелей, состоящих главным образом из смеси нитрата аммония и топлива, предназначенной для производства бризантного взрывчатого вещества типа Е только после дальнейшей обработки до использования.  
  
В случае эмульсий смесь обычно имеет следующий состав: 60-85% нитрата аммония, 5-30% воды, 2-8% топлива, 0,5-4% эмульгатора, 0-10% растворимых пламегасящих элементов и трассирующие

добавки. Нитрат аммония может частично замещаться другими неорганическими нитратными солями.

В случае суспензий и гелей смесь обычно имеет следующий состав: 60-85% нитрата аммония, 0–5% перхлората натрия или калия, 0-17% нитрата гексамина или нитрата монометиламина, 5–30% воды, 2-15% топлива, 0,5–4% загустителя, 0–10% растворимых пламегасящих элементов и трассирующие добавки. Нитрат аммония может частично замещаться другими неорганическими нитратными солями.

Вещества должны удовлетворять требованиям испытаний серии 8, предусмотренных в разделе 18 части I Руководства по испытаниям и критериям, и должны быть утверждены компетентным органом".

**СП316** Исключить "или гидратированному".

**СП319** Исключить первое предложение.

**СП320** *(Исключено)*.

**СП601** Изменить специальное положение **601** следующим образом:

"601 Требования ВОПОГ не распространяются на готовые к употреблению изделия фармацевтической промышленности (лекарства), которые были изготовлены и упакованы для розничной продажи или распределения для индивидуального употребления или бытового применения".

**СП617** В специальном положении 617 исключить слова "и в транспортном документе".

**СП634** Заменить существующий текст на "*(Исключено)*".

**СП 645** В конце добавить новое предложение следующего содержания:

"В тех случаях, когда отнесение к подклассу осуществляется в соответствии с процедурой, предусмотренной в пункте 2.2.1.1.7.2, компетентный орган может потребовать проведения проверки

правильности классификации по умолчанию на основе результатов испытаний серии 6 Руководства по испытаниям и критериям".

Включить следующие новые специальные положения:

- "322 Если эти грузы перевозятся в виде нехрупких таблеток, им назначается группа упаковки III.
- 323 *(Зарезервировано).*
- 324 При концентрациях не более 99% это вещество требует стабилизации.
- 325 В случае неделяющегося или делящегося освобожденного гексафторида урана этот материал относится к № ООН 2978.
- 326 В случае делящегося гексафторида урана этот материал относится к № ООН 2977.
- 327 Отбракованные аэрозоли, отправляемые в соответствии с положениями пункта 5.4.1.1.3, могут перевозиться под этой позицией в целях переработки или удаления. Их не требуется защищать против случайного открытия, если предусмотрены соответствующие меры по предотвращению опасного повышения давления и возникновения опасной атмосферы. Отбракованные аэрозоли, кроме протекающих или сильно деформированных, упаковываются в соответствии с инструкцией по упаковке P003 ДОПОГ и специальным положением PP87 ДОПОГ или инструкцией по упаковке LP02 ДОПОГ и специальным положением по упаковке L2 ДОПОГ. Протекающие или сильно деформированные аэрозоли перевозятся в аварийной таре, при условии, что приняты соответствующие меры, не допускающие опасного повышения давления.
- ПРИМЕЧАНИЕ:*** В случае морской перевозки отбракованные аэрозоли не должны перевозиться в закрытых контейнерах.
- 328 Эта позиция предназначена для кассет топливных элементов, содержащих легковоспламеняющиеся жидкости, включая метанол или водные растворы метанола. Кассета топливных элементов

представляет собой контейнер, в котором хранится топливо, подаваемое в оборудование, работающее на топливных элементах, через клапан(ы), регулирующий(ие) подачу топлива в такое оборудование и не имеющий(ие) в своем составе деталей, генерирующих электрический заряд. Кассета должна быть спроектирована и изготовлена таким образом, чтобы в нормальных условиях перевозки предотвращалась утечка топлива.

Эта позиция предназначена для кассет топливных элементов таких типов конструкции, которые выдержали в неупакованном виде испытания внутренним давлением при (манометрическом) давлении в 100 кПа.

**329** *(Зарезервировано).*

**330** Спирты, содержащие до 5% нефтепродуктов (например, бензин), перевозятся под позицией № ООН 1987 СПИРТЫ, Н.У.К.

**653** Перевозка этого газа в баллонах максимальной вместимостью 0,5 л не подпадает под действие других положений ВОПОГ при соблюдении следующих условий:

- выполняются требования, касающиеся конструкции и испытаний баллонов;
- баллоны помещаются в наружную тару, отвечающую по меньшей мере требованиям части 4, касающимся комбинированной тары. При этом должны соблюдаться "Общие положения по упаковке", содержащиеся в пунктах 4.1.1.1, 4.1.1.2 и 4.1.1.5–4.1.1.7 ДОПОГ;
- баллоны не упаковываются вместе с другими опасными грузами;
- масса брутто упаковки не превышает 30 кг; и
- на каждую упаковку наносится четкая и долговечная надпись "UN 1013". Эта маркировочная надпись должна быть обведена

линией, образующей повернутый на 45° квадрат (ромб) с длиной стороны не менее 100 мм".

### **Глава 3.4**

3.4.6 В первой колонке таблицы 3.4.6 заменить "LQ4" и "LQ5" на "LQ4<sup>C</sup>" и "LQ5<sup>C</sup>" соответственно.

В графе "LQ19" таблицы заменить "3 л" и "1 л" на "5 кг".

## **ГЛАВА 5**

### **Глава 5.1**

5.1.2.1 а) Изменить текст следующим образом:

"На транспортный пакет должны наноситься:

- i) маркировочная надпись "ТРАНСПОРТНЫЙ ПАКЕТ"; и
- ii) номер ООН с предшествующими ему буквами "UN" и знаки, требуемые для упаковок в соответствии с разделом 5.2.2, для каждого опасного груза, содержащегося в транспортном пакете,

если не видны маркировочные надписи и знаки, характеризующие все содержащиеся в данном транспортном пакете опасные грузы. Если для разных упаковок требуется одна и та же маркировочная надпись или один и тот же знак, их достаточно нанести лишь один раз".

В конце включить новое предложение следующего содержания:

"Маркировочная надпись "ТРАНСПОРТНЫЙ ПАКЕТ", которая должна быть хорошо видна и разборчива, должна быть выполнена на официальном языке страны происхождения и, кроме того, если этот язык не является английским, немецким или французским, - на английском, немецком или французском языке, если в соглашениях, заключенных между странами, участвующими в перевозке, не предусмотрено иное".

- 5.1.2.2 Исключить второе предложение ("Маркировочная надпись "ТРАНСПОРТНЫЙ ПАКЕТ" свидетельствует о соблюдении этого требования").
- 5.1.2.4 Включить новый пункт следующего содержания:
- "5.1.2.4 Каждая упаковка, имеющая маркировку положения в соответствии с предписаниями подраздела 5.2.1.9 и помещенная в транспортный пакет или крупногабаритную тару, должна перевозиться в положении, соответствующем этой маркировке".
- 5.1.5.1.2 с) Изменить следующим образом:
- "для каждой упаковки, требующей утверждения компетентным органом, должно обеспечиваться выполнение всех требований, указанных в сертификатах об утверждении".
- 5.1.5.2.2 с) Изменить следующим образом:
- "перевозки упаковок, содержащих делящиеся материалы, если сумма индексов безопасности по критичности упаковок в одном вагоне/транспортном средстве или контейнере или в одном перевозочном средстве превышает 50;
- 5.1.5.2.4 d) В подпункте v) читать: "с соответствующим обозначением приставки СИ".

## **Глава 5.2**

- 5.2.1.4 и 5.2.2.1.7 Включить "и крупногабаритной таре" после "более 450 л".
- 5.2.1.7.4 с) Изменить концовку этого предложения следующим образом:
- "...страны, в которой была разработана конструкция, и либо названия фирмы-изготовителя, либо другой идентификации упаковочного комплекта, определенной компетентным органом страны, в которой была разработана конструкция".
- 5.2.1.7.8 Включить новый пункт следующего содержания:

"5.2.1.7.8 Если международная перевозка упаковок предполагает необходимость утверждения компетентным органом конструкции или перевозки и если в различных странах, затрагиваемых перевозкой, применяются различные типы утверждения, то маркировка должна соответствовать сертификату страны, в которой была разработана конструкция".

5.2.1.8 Включить новый подраздел 5.2.1.8 следующего содержания:

"5.2.1.8 *(Зарезервировано)*".

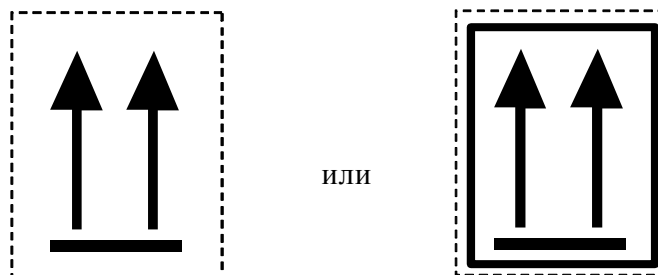
5.2.1.9 Включить новые пункты следующего содержания:

**"5.2.1.9 *Стрелки, указывающие положение***

5.2.1.9.1 Если в пункте 5.2.1.9.2 не предусмотрено иное,

- комбинированная тара с внутренней тарой, содержащей жидкости;
- одиночная тара с вентиляционными отверстиями; и
- криогенные сосуды, предназначенные для перевозки охлажденных сжиженных газов,

должны иметь разборчивую маркировку в виде стрелок, указывающих, в каком положении должна находиться упаковка, по аналогии с нижеприведенным рисунком или стрелок, отвечающих техническим требованиям стандарта ISO 780:1985. Стрелки, указывающие нужное положение упаковки, наносятся на две противоположные вертикальные стороны упаковки и указывают правильное вертикальное направление. Эти знаки должны быть прямоугольной формы и иметь такие размеры, которые позволяют хорошо их видеть с учетом размеров упаковки. Прямоугольная окантовка вокруг стрелок является факультативной.



Две черные или красные стрелки на белом или подходящем контрастном фоне.  
Прямоугольная окантовка является факультативной.

- 5.2.1.9.2 Стрелки, указывающие нужное положение упаковки, не требуются на упаковках, содержащих:
- a) сосуды под давлением, за исключением закрытых криогенных сосудов;
  - b) опасные грузы, помещенные во внутреннюю тару вместимостью не более 120 мл, при наличии между внутренней и наружной тарой абсорбирующего материала в количестве, достаточном для того, чтобы полностью поглотить жидкое содержимое;
  - c) инфекционные вещества класса 6.2, помещенные в первичные емкости вместимостью не более 50 мл;
  - d) радиоактивные материалы класса 7 в упаковках типа ПУ-2, ПУ-3, А, В(У), В(М) или С; или
  - e) изделия, остающиеся герметичными в любом положении (например, спиртовые или ртутные термометры, аэрозоли и т.д.).
- 5.2.1.9.3 На упаковку, маркированную в соответствии с настоящим подразделом, не должны наноситься стрелки, целью которых не является указание нужного положения упаковки".
- 5.2.2.1.11.2 b) Читать: "с соответствующим обозначением приставки СИ".
- 5.2.2.1.11.5 Включить новый пункт следующего содержания:



"5.2.2.1.11.5 Если международная перевозка упаковок предполагает необходимость утверждения компетентным органом конструкции или перевозки и если в различных странах, затрагиваемых перевозкой, применяются различные типы утверждения, то маркировка должна соответствовать сертификату страны, в которой была разработана конструкция".

5.2.2.1.12 Исключить.

Последующие поправки:

3.2.1 *В пояснительном примечании к колонке 5 исключить второй подпункт.*

5.1.2.1 b) *Изменить следующим образом:*

*"Стрелки, указывающие положение, изображенные в подразделе 5.2.1.9, должны размещаться на двух противоположных боковых сторонах следующих транспортных пакетов:*

- *транспортных пакетов, содержащих упаковки, которые должны быть снабжены знаками в соответствии с пунктом 5.2.1.9.1, за исключением случаев, когда знаки остаются видны, и*
- *транспортных пакетов, содержащих жидкости в упаковках, на которые не требуется наносить знаки в соответствии с пунктом 5.2.1.9.2, за исключением случаев, когда затворы остаются видны".*

5.2.2.2.1.1 *В первом предложении исключить "кроме знака опасности № 11". Исключить третье предложение ("Знак образца № 11...").*

5.2.2.2.1.3 *В первом предложении исключить "кроме знака опасности № 11".*

5.2.2.2.2 *Исключить знак № 11 и текст под этим знаком.*

5.2.2.2.1 Включить в конце существующего текста следующее примечание:

**"ПРИМЕЧАНИЕ:** В некоторых случаях знаки, указанные в пункте 5.2.2.2, изображены с пунктирным внешним контуром в соответствии с пунктом 5.2.2.1.1. Этот контур не требуется, если знак располагается на контрастном фоне".

5.2.2.2.1.1 После второго предложения включить следующее предложение: "Знаки располагаются на контрастном фоне или обводятся пунктирным или сплошным внешним контуром".

5.2.2.2.1.2 В конце включить новый абзац следующего содержания:

"Неочищенные порожние сосуды под давлением для газов класса 2 могут перевозиться, имея устаревшие или поврежденные знаки, для целей следующего наполнения или проверки, в зависимости от конкретного случая, и для нанесения нового знака в соответствии с действующими правилами или для удаления сосуда под давлением".

5.2.2.2.2 В знаках для классов 5.1 и 5.2:

Заменить текст под знаком № 5.1 следующим текстом:

"(№ 5.1)

Символ (пламя над окружностью): черный; фон: желтый;  
цифры "5.1" в нижнем углу".

Заменить знак № 5.2 и помещенный под ним текст следующими знаками и текстом:

"



(№ 5.2)

Символ (пламя): черный или белый;  
фон: верхняя половина красная, нижняя - желтая;  
цифры "5.2" в нижнем углу".

### Глава 5.3

- 5.3.1.1.1 В конце включить следующее предложение:
- "Табло располагаются на контрастном фоне или обводятся пунктирным или сплошным внешним контуром".
- 5.3.1.1.2 В конце включить новый абзац следующего содержания:
- "Информационные табло не требуются для перевозки взрывчатых веществ или изделий подкласса 1.4, группа совместимости S".
- 5.3.1.5.1 Изменить следующим образом:
- "5.3.1.5.1 В случае транспортных средств, перевозящих упаковки с веществами или изделиями класса 1 (за исключением подкласса 1.4, группа совместимости S), информационные табло должны быть прикреплены к обеим боковым сторонам и сзади транспортного средства".
- 5.3.2 Изменить следующим образом:
- 5.3.2.1.1 Исключить "светоотражающие".
- 5.3.2.1.5 Изменить следующим образом:
- "Если предписанные в пунктах 5.3.2.1.2 и 5.3.2.1.4 таблички оранжевого цвета, прикрепленные к контейнерам, контейнерам-цистернам, МЭГК или переносным цистернам, не видны снаружи перевозящего их транспортного средства или вагона, то такие же таблички должны также прикрепляться к обеим боковым сторонам транспортного средства или вагона".
- 5.3.2.1.6 Заменить "5.3.2.1.2 и 5.3.2.1.4" на "5.3.2.1.2, 5.3.2.1.4 и 5.3.2.1.5".
- 5.3.2.1.7 Изменить следующим образом:
- "5.3.2.1.7 Требования пунктов 5.3.2.1.1–5.3.2.1.5 применяются также к порожним встроенным или съемным цистернам, транспортным средствам-батарейкам, контейнерам-цистернам, переносным цистернам, МЭГК, вагонам-

цистернам, вагонам-батарейам и вагонам со съёмными цистернами, не прошедшим очистку, дегазацию или дезактивацию, а также к порожним транспортным средствам, вагонам и контейнерам для массовых грузов, не прошедшим очистку или дезактивацию".

5.3.2.1.8 Изменить первое предложение следующим образом:

"Маркировка оранжевого цвета, не относящаяся к перевозимым опасным грузам или их остаткам, должна быть снята или покрыта".

5.3.2.2.1 В первом предложении заменить "Светоотражающие таблички оранжевого цвета" на "Таблички оранжевого цвета должны быть светоотражающими и". После "черную окантовку шириной 15 мм" включить новый текст следующего содержания: "Используемый материал должен быть атмосферостойким и обеспечивать долговечность маркировки. Табличка не должна отделяться от ее крепления в случае пребывания в огне в течение 15 минут".

В конце перед ПРИМЕЧАНИЕМ включить новый абзац следующего содержания:

"В случае контейнеров, в которых перевозятся навалом/насыпью опасные твердые вещества, и в случае контейнеров-цистерн, МЭГК и переносных цистерн таблички, предписанные в пунктах 5.3.2.1.2, 5.3.2.1.4 и 5.3.2.1.5, могут заменяться самоклеящейся этикеткой, краской или любой другой равноценной маркировкой.

Эта альтернативная маркировка должна соответствовать техническим требованиям, изложенным в настоящем подразделе, за исключением положений, касающихся огнестойкости, приведенных в пунктах 5.3.2.2.1 и 5.3.2.2.2".

*(Остальной текст - без изменений.)*

## **Глава 5.4**

5.4.1.1.1 b) В пункте b) включить "заключенным в скобки" после "техническим названием".

- c) В пункте c), второй подпункт: включить примечание следующего содержания:

*"ПРИМЕЧАНИЕ: В отношении радиоактивных материалов с дополнительной опасностью см. также специальное положение 172".*

Третий подпункт: в конце первого предложения добавить "или применимы в соответствии со специальным положением, указанным в колонке 6".

- e) В пункте e) после "упаковок" добавить слова "когда применимо" и в конце включить следующее: "Коды транспортной тары ООН могут использоваться лишь в дополнение к описанию вида упаковки (например, ящик (4G))".
- f) В пункте f) исключить слова "за исключением неочищенных порожних средств удержания груза,".

В абзаце после пункта i) заменить "a), b), c) и d) должны указываться... либо в последовательности b), c), a), d)" на "a), b), c) и d) должны указываться в том порядке, в каком они перечислены выше (т.е. a), b), c), d))".

Заменить второй пример на:

**"UN1098, СПИРТ АЛЛИЛОВЫЙ, 6.1 (3), ГУ I".**

#### 5.4.1.1.2

Изменить следующим образом:

- b) Исключить: "(см. пункт 3.1.2.8.1.1)".
- c) Читать следующим образом:
- "c) данные, указанные в колонке 5 таблицы С главы 3.2. Если в ней указано несколько данных, необходимо выбрать данные, следующие за первой скобкой,".

- d) "группа упаковки вещества, если таковая назначена, которой могут предшествовать буквы "ГУ" (например, "ГУ II") или начальные буквы, соответствующие словам "группа упаковки" на языках, используемых в соответствии с пунктом 5.4.1.4.1".

Подпункты f)-h) становятся подпунктами e)-g).

В абзац после подпункта g) включить текст следующего содержания:

«Место и порядок указания требуемых элементов информации в транспортном документе являются факультативными, однако элементы a), b), c) и d) должны указываться в том порядке, в каком они перечислены выше (т.е. a), b), c), d)) без каких-либо других элементов информации, кроме тех, которые предусмотрены в ВОПОГ.

Примерами таких разрешенных описаний опасных грузов являются:

**"UN 1230 МЕТАНОЛ, 3 (6.1), II" или  
"UN 1230, МЕТАНОЛ, 3 (6.1), ГУ II".»**

5.4.1.1.3 Заменить второй пример следующим:

**«"ОТХОДЫ, UN 1230 МЕТАНОЛ, 3 (6.1), ГУ II"»**

Заменить четвертый пример следующим:

**«"ОТХОДЫ, UN 1993 ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩАЯСЯ  
ЖИДКОСТЬ, Н.У.К. (толуол и этиловый спирт), 3, ГУ II"».**

5.4.1.1.6 Изменить следующим образом:

"5.4.1.1.6 *Специальные положения, касающиеся порожних средств удержания груза и порожних грузовых танков танкеров*

5.4.1.1.6.1 В случае неочищенных порожних средств удержания груза, содержащих остатки опасных грузов любого класса, за исключением класса 7, перед или после надлежащего отгрузочного наименования, требуемого согласно пункту 5.4.1.1.1 b), должны быть включены слова "ПОРОЖНИЙ

НЕОЧИЩЕННЫЙ" или "ОСТАТКИ, ПОСЛЕДНИЙ ГРУЗ". Кроме того, положения пункта 5.4.1.1.1 f) не применяются.

5.4.1.1.6.2 Специальное положение пункта 5.4.1.1.6.1 может быть заменено, в зависимости от конкретного случая, положениями пунктов 5.4.1.1.6.2.1, 5.4.1.1.6.2.2 или 5.4.1.1.6.2.3.

5.4.1.1.6.2.1 В случае неочищенной порожней тары, содержащей остатки опасных грузов любого класса, за исключением класса 7, включая неочищенные порожние сосуды для газов вместимостью не более 1 000 л, сведения, предусмотренные в пунктах 5.4.1.1.1 a), b), c), d), e) и f), заменяются, в зависимости от конкретного случая, словами "ПОРОЖНЯЯ ТАРА", "ПОРОЖНИЙ СОСУД", "ПОРОЖНИЙ КСГМГ" или "ПОРОЖНЯЯ КРУПНОГАБАРИТНАЯ ТАРА", за которыми должна следовать информация о последнем перевозившемся грузе, предписанная в пункте 5.4.1.1.1 c).

Например:

**"ПОРОЖНЯЯ ТАРА, 6.1(3)".**

Кроме того, в таком случае, если последний перевозившийся опасный груз является грузом класса 2, информация, предписанная в пункте 5.4.1.1.1 c), может заменяться номером класса "2".

5.4.1.1.6.2.2 В случае неочищенных порожних средств удержания груза, кроме тары, содержащих остатки опасных грузов любого класса, за исключением класса 7, а также в случае неочищенных порожних сосудов для газов вместимостью более 1 000 л, сведениям, предусмотренным в пунктах 5.4.1.1.1 a)-d), должны предшествовать, в зависимости от конкретного случая, слова "ПОРОЖНИЙ ВАГОН-ЦИСТЕРНА", "ПОРОЖНЯЯ АВТОЦИСТЕРНА", "ПОРОЖНЯЯ СЪЕМНАЯ ЦИСТЕРНА", "ПОРОЖНИЙ КОНТЕЙНЕР-ЦИСТЕРНА", "ПОРОЖНЯЯ ПЕРЕНОСНАЯ ЦИСТЕРНА", "ПОРОЖНИЙ ВАГОН-БАТАРЕЯ", "ПОРОЖНЕЕ ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО - БАТАРЕЯ", "ПОРОЖНИЙ МЭГК", "ПОРОЖНИЙ ВАГОН", "ПОРОЖНЕЕ ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО", "ПОРОЖНИЙ КОНТЕЙНЕР" или "ПОРОЖНИЙ СОСУД", за которыми должны следовать слова

"ПОСЛЕДНИЙ ГРУЗ:". Кроме того, положения пункта 5.4.1.1.1 f) не применяются.

См. следующие примеры:

**"Порожний контейнер-цистерна, последний груз:  
UN 1098 спирт аллиловый, 6.1 (3), I" или  
"Порожний контейнер-цистерна, последний груз:  
UN 1098 спирт аллиловый, 6.1 (3), GU I".**

- 5.4.1.1.6.2.3 Когда неочищенные порожние средства удержания груза, содержащие остатки опасных грузов любого класса, за исключением класса 7, возвращаются грузоотправителю, могут также использоваться транспортные документы, подготовленные для перевозки этих средств удержания, когда они были заполнены данными грузами. В таких случаях сведения о количестве должны быть исключены (путем их стирания, зачеркивания или любым другим способом) и заменены словами "ПОРОЖНИЙ НЕОЧИЩЕННЫЙ, ВОЗВРАТ".
- 5.4.1.1.6.3 *Без изменений.*
- 5.4.1.1.6.4 *Без изменений.*
- 5.4.1.2.5.1 c) Читать: "с соответствующим обозначением приставки СИ".
- 5.4.1.2.5.3 Включить новый пункт следующего содержания:
- "5.4.1.2.5.3 Если международная перевозка упаковок предполагает необходимость утверждения компетентным органом конструкции или перевозки и если в различных странах, затрагиваемых перевозкой, применяются различные типы утверждения, то номер ООН и надлежащее отгрузочное наименование, требуемые в пункте 5.4.1.1.1, должны соответствовать сертификату страны, в которой была разработана конструкция".

Перенумеровать существующий пункт 5.4.1.2.5.3 в пункт 5.4.1.2.5.4.



## ЧАСТЬ 7

### Глава 7.1

- 7.1.3.8            Заменить на "*Зарезервирован*".
- 7.1.4.8.2            После "5.2" включить следующий текст: ", для которых в колонке 12 таблицы А главы 3.2 предписана сигнализация в виде трех синих конусов или трех синих огней".
- 7.1.4.14.1            Добавить пункт следующего содержания:
- "7.1.4.14.1.1        Упаковки, содержащие опасные вещества, и неупакованные опасные изделия должны закрепляться с помощью соответствующих средств, способных удерживать грузы (таких, как крепежные ремни, передвижные перекладки, выдвижные кронштейны) таким образом, чтобы при перевозке не происходило каких-либо перемещений, способных изменить положение упаковок или вызвать их повреждение. Если опасные грузы перевозятся с другими грузами (например, тяжелое оборудование или обрешетки), все грузы должны прочно закрепляться или укладываться таким образом, чтобы предотвратить высвобождение опасных грузов. Перемещению упаковок можно также воспрепятствовать путем заполнения свободного пространства материалом для компактной укладки груза или путем блокировки или крепления. Если используются крепежные приспособления, такие, как бандажные ленты или ремни, то их не следует затягивать слишком туго, чтобы не повредить или не деформировать упаковку.
- 7.1.4.14.1.2        Упаковки не должны штабелироваться, если они не предназначены для этой цели. Если совместно грузятся упаковки различных типов конструкции, предназначенные для укладки в штабель, следует учитывать их совместимость для штабелирования. В случае необходимости, следует использовать несущие приспособления во избежание повреждения упаковками верхнего яруса упаковок нижнего яруса.
- 7.1.4.14.1.3        Во время погрузочно-разгрузочных операций упаковки с опасными грузами должны быть защищены от повреждений.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Особое внимание должно обращать на обработку упаковок при их подготовке к перевозке, тип судна, в котором они будут перевозиться, и способ погрузки или выгрузки, с тем чтобы избежать случайного повреждения упаковок в результате волочения или неправильной погрузки/выгрузки".

7.1.4.14.1.4 Включить новый пункт 7.1.4.14.1.4 следующего содержания:

"Когда требуется маркировка в виде стрелок, указывающих положение, упаковки должны перевозиться в положении, соответствующем такой маркировке.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Жидкие опасные грузы должны, когда это практически возможно, укладываться под сухими опасными грузами."

7.1.4.14.7.1.1 Изменить следующим образом:

"Во время перевозки упаковки, транспортные пакеты, контейнеры, цистерны и транспортные средства, содержащие радиоактивные материалы, и неупакованные радиоактивные материалы должны быть удалены:

- a) от работников в рабочих зонах постоянного пребывания:
  - i) в соответствии с нижеприведенной таблицей А; или
  - ii) на расстояния, рассчитываемые на основе критерия дозы, равной 5 мЗв в год, и консервативных параметров моделей;

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При расчете разделяющего расстояния не учитываются работники, которые подвергаются индивидуальному контролю для целей радиационной защиты.

- b) от членов критической группы населения в местах общего открытого доступа:
  - i) в соответствии с нижеприведенной таблицей А; или

- ii) на расстояния, рассчитываемые на основе критерия дозы, равной 1 мЗв в год, и консервативных параметров моделей;
- с) от непроявленной фотографической пленки и мешков с почтой:
  - i) в соответствии с нижеприведенной таблицей В; или
  - ii) на расстояния, рассчитываемые на основе критерия радиоактивного облучения непроявленной фотографической пленки в результате перевозки радиоактивного материала, равного 0,1 мЗв на партию такой пленки; и

***ПРИМЕЧАНИЕ:*** Предполагается, что в мешках с почтой могут находиться непроявленные фотографические пленки и пластинки, и поэтому они должны быть удалены от радиоактивного материала таким же образом.

- d) от других опасных грузов в соответствии с требованиями подраздела 7.1.4.3".  
(Таблица А - без изменений.)

7.1.4.14.7.1.4 Исключить. Таблицу В поместить после таблицы А (7.1.4.14.7.1.1).

Последующая поправка:

В пункте 1.7.2.2 заменить “, CV33(1.1) и (1.4)” на “и CV33 (1.1)”.

7.1.4.14.7.3.3 В подпункте а) изменить начало первого предложения следующим образом: "За исключением случаев исключительного использования и грузов материала НУА-I, общее число упаковок..."; исключить последнее предложение.

Исключить подпункт b). Соответствующим образом изменить обозначение подпунктов с) и d).

7.1.6.12 Включить новое предписание VE04 следующего содержания:

"VE04 Когда аэрозольные упаковки перевозятся в целях переработки или удаления в соответствии со специальным положением 327, применяются положения VE01 и VE02".

Последующая поправка:

Таблица А, № ООН 1950 (все позиции) Добавить "VE04" в колонку 10.

**Глава 7.2**

7.2.3.7 После заголовка включить:

"7.2.3.7.0 Дегазация порожних или разгруженных грузовых танков разрешается в соответствии с нижеизложенными требованиями, однако исключительно в том случае, если она не запрещена предписаниями внутрисударственного законодательства или международного права".

7.2.3.7.5 Заменить "10%" на "20%".

7.2.3.15 В конце включить новый абзац следующего содержания:

"При перевозке веществ, для которых в колонке 6 таблицы С главы 3.2 предписан танкер типа С, а в колонке 7 - тип грузового танка 1, достаточно присутствия на борту эксперта, имеющего свидетельство, предусмотренное в пункте 8.2.1.5, для перевозки танкером типа G".

7.2.3.25.3 Во втором предложении второго подпункта, начинающегося с тире, включить "междубортовых пространств, междудонных пространств и" перед "трюмных помещений".

7.2.3.28 Включить следующее:

"7.2.3.28 Система охлаждения

В случае перевозки охлаждаемых веществ на борту должна находиться инструкция, в которой должна быть указана максимально допустимая температура груза с учетом мощности системы охлаждения и конструкции изоляции грузовых танков".

7.2.3.71 Исключить.

7.2.3.52-

7.2.3.99 (Зарезервированы).

7.2.4.11 В тексте сноски исключить "с 1 января 2003 года".

7.2.4.12 Включить следующее:

"7.2.4.12 *Регистрация операций во время рейса*

В журнал регистрации, предусмотренный в разделе 8.1.11, должны незамедлительно вноситься следующие элементы информации:

Погрузка: Место и пункт погрузки, дата и час, номер ООН или идентификационный номер вещества, включая класс и группу упаковки, если таковая имеется;

Разгрузка: Место и пункт разгрузки, дата и час;

Дегазация после перевозки № ООН 1203 бензина: Место и система или сектор дегазации, дата и час.

Эти элементы информации должны быть указаны в отношении каждого грузового танка".

7.2.4.13.1 В конце включить следующее предложение в виде нового абзаца:

"Если судно оборудовано подпалубными погрузочно-разгрузочными трубопроводами, проходящими через грузовые танки, то запрещается совместная погрузка или перевозка веществ, способных опасно реагировать друг с другом".

7.2.4.16.8 Перед ", предусмотренное в разделе 8.1.5" включить "PP" (два раза).

В конце добавить следующее предложение:

"Они должны, кроме того, иметь защитное оборудование А, если в колонке 18 таблицы С главы 3.2 предписан токсиметр (ТОХ)".

7.2.4.18.2 Исключить.

7.2.4.18.3 Становится пунктом 7.2.4.18.2.

7.2.4.18.4 Становится пунктом 7.2.4.18.3.

Добавить новый пункт 7.2.4.18.4 следующего содержания:

"7.2.4.18.4 В случае легковоспламеняющихся грузов создание инертной атмосферы или подушки должно осуществляться таким образом, чтобы при подаче инертного газа, насколько это возможно, ограничивалось накопление электростатического заряда".

7.2.4.51.1 Включить следующее предложение:

"Все остальное электрооборудование с маркировкой красного цвета должно быть отключено".

Включить новый пункт 7.2.4.51.3 следующего содержания:

"7.2.4.51.3 Устройства катодной защиты от коррозии внешним током должны быть отключены перед причаливанием и могут быть вновь включены лишь после отхода судна от причала".

7.2.5.0.1 Включить следующее второе предложение:

"Если в силу характера перевозимого груза сигнализация в виде синих конусов или синих огней не предписана, однако концентрация воспламеняющихся газов в танках превышает 20% нижнего предела взрываемости, необходимое число синих конусов или синих огней определяется по последнему грузу, для которого требовалась такая сигнализация".

## **ЧАСТЬ 8**

### **Глава 8.1**

8.1.2.1 Добавить следующие подпункты:

"j) перечень обязательных проверок или свидетельство о результатах проверки, составленное проводившим ее компетентным органом,

предусмотренные в подразделе 1.8.1.2. Этот перечень или это свидетельство должно храниться на борту судна;

- k) в случае перевозки охлажденных веществ – инструкция, требуемая в подразделе 7.2.3.28;
- l) свидетельство, касающееся системы охлаждения, предписанное в пункте 9.3.1.27.10".

8.1.2.3

- a) В тексте сноски исключить "с 1 января 2003 года".
- b) Читать следующим образом:
  - "b) свидетельство о владении специальными знаниями в области ВОПОГ, предписанное в подразделе 7.2.3.15".
- j) В тексте сноски исключить "с 1 января 2003 года".

Включить новый подпункт m) следующего содержания:

- "m) журнал регистрации, предусмотренный в разделе 8.1.11".

8.1.5.2

Читать следующим образом:

"8.1.5.2

Дополнительное защитное снаряжение и оборудование, указанные грузоотправителем в письменных инструкциях, должны предоставляться грузоотправителем или ответственным за наполнение грузовых танков или трюмов.

Это предписание не применяется, если в транспортной цепи используются в соответствии с пунктом 1.1.4.2.2 письменные инструкции, принятые на автомобильном транспорте, или копии соответствующих карточек безопасности EmS МКМПОГ и если дополнительное защитное снаряжение и оборудование явно относятся к какому-либо другому виду транспорта, но не к внутреннему водному транспорту".

8.1.6.2

Читать следующим образом:

- "8.1.6.2 Гибкие трубы и трубопроводы, используемые для загрузки, разгрузки или передачи продуктов должны соответствовать европейскому стандарту EN 12115:1999 (гибкие трубы и трубопроводы из резины или термопластика), или EN 13765:2003 (гибкие трубы и трубопроводы из невулканизированного многослойного термопластика), или EN ISO 10380:2003 (гофрированные гибкие металлические трубы и трубопроводы). Они должны проверяться и осматриваться в соответствии с таблицей 6 стандарта EN 12115:1999, или таблицей К.1 стандарта EN 13765:2003, или пунктом 7 стандарта EN ISO 10380:2003 не реже одного раза в год в соответствии с инструкциями завода-изготовителя лицами, уполномоченными для этой цели компетентным органом. На борту судна должно находиться свидетельство о таком осмотре".
- 8.1.6.5 Читать ссылки на пункты следующим образом: "...предписанных в пунктах 9.1.3.22, 9.3.2.22, 9.3.2.26.4, 9.3.3.22 и 9.3.3.26.4".
- 8.1.7 В первом предложении после "гарантированного типа безопасности" включить "и соответствия документов, требуемых в пунктах 9.3.1.50.1, 9.3.2.50.1 или 9.3.3.50.1, условиям на борту судна".
- 8.1.10 В тексте сноски исключить "с 1 января 2003 года".
- Включить новый раздел 8.1.11 следующего содержания:
- "8.1.11 Журнал регистрации операций, связанных с перевозкой груза под № ООН 1203**
- На борту танкеров, допущенных к перевозке № ООН 1203 бензина, должен иметься журнал регистрации операций, производимых во время рейса. Этот журнал может состоять из других документов, содержащих требуемую информацию. Этот журнал или эти другие документы должны храниться на борту судна в течение не менее трех месяцев, и в них должна содержаться информация по меньшей мере о трех последних грузах".



## Глава 8.2

8.2.2.3.1 *Основные курсы подготовки*

и

8.2.2.3.2 *Курсы переподготовки и усовершенствования*

Пункт "Квалификация" читать следующим образом:

В отношении основного курса по перевозке сухих грузов:

"Квалификация: сухогрузное судно".

В отношении основного курса по перевозке танкерами:

"Квалификация: танкеры, предназначенные для перевозки веществ, для которых требуется танкер типа N".

Для комбинированного основного курса по перевозке сухих грузов и перевозке танкерами:

"Квалификация: сухогрузные суда и танкеры, предназначенные для перевозки веществ, для которых требуется танкер типа N".

8.2.2.3.3 Пункт "Квалификация" читать следующим образом:

### Специализированный курс по газам

"Квалификация: танкеры, предназначенные для перевозки веществ, для которых требуется танкер типа G, и перевозка танкерами типа G веществ, для которых требуется танкер типа C с типом грузового танка 1 согласно указанию в колонке 7 таблицы C главы 3.2".

### Специализированный курс по химическим продуктам

"Квалификация: танкеры, предназначенные для перевозки веществ, для которых требуется танкер типа C".

8.2.2.3.4 Читать следующим образом:

"8.2.2.3.4 *Курсы переподготовки и усовершенствования*

Курсы переподготовки и усовершенствования по газам

Предварительная подготовка: действительное свидетельство ВОПОГ о прохождении подготовки по газам и танкерам или комбинированной подготовки по перевозке сухогрузными судами и танкерами

Знания: ВОПОГ, в частности знания, касающиеся загрузки, перевозки, выгрузки и обработки газов

Квалификация: танкеры, предназначенные для перевозки веществ, для которых требуется танкер типа G, и перевозка танкерами типа G веществ, для которых требуется танкер типа C с типом грузового танка 1 согласно указанию в колонке 7 таблицы C главы 3.2

Подготовка: по газам, предусмотренным в пункте 8.2.2.3.3.1

Курсы переподготовки и усовершенствования по химическим продуктам

Предварительная подготовка: действительное свидетельство ВОПОГ о прохождении подготовки по химическим продуктам и танкерам или комбинированной подготовки по перевозке сухогрузными судами и танкерами

Знания: ВОПОГ, в частности знания, касающиеся загрузки, перевозки, выгрузки и обработки химических продуктов

Квалификация: танкеры, предназначенные для перевозки веществ, для которых требуется танкер типа C

Подготовка: по химическим продуктам, предусмотренным в пункте 8.2.2.3.3.2".

8.2.2.5 Исключить предпоследний абзац.

8.2.2.6.7 Заменить "их организатор" на "орган по подготовке".

8.2.2.7.1.3 [Данная поправка не относится к тексту на русском языке.]

8.2.2.7.2.3 [Данная поправка не относится к тексту на русском языке.]

8.2.3 Исключить.

### **Глава 8.3**

Включить новый подраздел 8.3.1.3 следующего содержания:

"8.3.1.3 Если судно должно нести сигнализацию в виде двух синих конусов или двух синих огней в соответствии с колонкой 19 таблицы С главы 3.2, на его борту запрещается нахождение лиц моложе 14 лет".

8.3.5 Читать следующим образом:

#### **"8.3.5 Виды опасности, создаваемые работами, производимыми на борту судна**

Запрещается производить работы, требующие использования открытого пламени или электрического тока или способные привести к искрообразованию,

- на борту сухогрузных судов в защищенной зоне или на палубе на расстоянии менее 3,00 м к носу и к корме от этой зоны;
- на борту танкеров.

Это предписание не применяется:

- если у сухогрузных судов имеется разрешение местного компетентного органа или свидетельство, подтверждающее полную дегазацию защищенной зоны;
- если у танкеров имеется разрешение местного компетентного органа или свидетельство, подтверждающее полную дегазацию судна;
- к операциям по постановке на якорь.

Эти работы могут производиться без разрешения на борту танкеров в служебных помещениях за пределами грузового пространства, если двери и окна этих помещений закрыты и на судне не производятся в данный момент работы по загрузке, разгрузке или дегазации.

Разрешается использовать отвертки и гаечные ключи, изготовленные из хромованадиевой стали или из равноценных, с точки зрения искрения, материалов".

## **Глава 8.6**

8.6.1.1 [Данная поправка не относится к тексту на русском языке.]

8.6.1.3 [Данная поправка не относится к тексту на русском языке.]

## **ЧАСТЬ 9**

### **Глава 9.1**

9.1.0.12.1 Исключить первое предложение второго абзаца.

9.1.0.40.1 В первом подпункте, начинающемся с тире, изменить последнее предложение следующим образом:

"Эти насосы, а также их привод и электрооборудование не должны устанавливаться в одном и том же помещении".

9.1.0.52.1 В начале первого подпункта, начинающегося с тире, читать: "- в трюмах это электрооборудование...".

Во втором подпункте, начинающемся с тире, перед "это электрооборудование" включить "на палубе".

9.1.0.52.3 Изменить первое предложение следующим образом:

"Штепсельные розетки, предназначенные для питания сигнальных огней и освещения сходных трапов, должны быть прочно установлены на судне в непосредственной близости от сигнальной мачты или сходного трапа".

Во втором предложении заменить "и трюмных вентиляторов" на ", трюмных вентиляторов и контейнеров".

Добавить:

"9.1.0.52.4 Аккумуляторные батареи должны находиться за пределами защищенной зоны".

9.1.0.56.3 Во втором абзаце исключить "случайного".

9.1.0.71 Заменить "7.1.3.71" на "8.3.3".

9.1.0.74.1 Заменить "7.1.3.74" на "8.3.4".

### **Глава 9.3**

9.3.1.10.2 Изменить начало первого абзаца следующим образом:

9.3.2.10.2

9.3.3.10.2 "За пределами грузового пространства нижняя кромка дверных проемов...".

9.3.1.10.3 Добавить следующее:

9.3.2.10.3

9.3.3.10.3

"9.3.X.10.3 В грузовом пространстве нижняя кромка дверных проемов в боковой стенке надстроек должна находиться на высоте не менее 0,50 м над уровнем палубы, а комингсы входных люков и вентиляционных отверстий подпалубных помещений - на высоте не менее 0,50 м над

уровнем палубы. Это предписание не применяется к входным люкам междубортовых и междудонных пространств".

9.3.1.10.3 Становится пунктом 9.3.X.10.4.

9.3.2.10.3

9.3.3.10.3

9.3.1.11.4 Читать следующим образом:

"Переборки, ограничивающие трюмные помещения, должны быть водонепроницаемыми. В грузовых танках и в переборках, ограничивающих грузовое пространство, не должно быть отверстий или проходов, расположенных под палубой. В переборке между машинным отделением и служебными помещениями в пределах грузового пространства или между машинным отделением и трюмным помещением могут иметься проходы при условии, что они соответствуют предписаниями пункта 9.3.1.17.5".

9.3.2.11.4 Изменить первый абзац следующим образом:

9.3.3.11.4 "Переборки, ограничивающие грузовые танки, коффердамы и трюмные помещения, должны быть водонепроницаемыми. В грузовых танках и в переборках, ограничивающих грузовое пространство, не должно быть отверстий или проходов, расположенных под палубой."

9.3.1.12.3 Исключить последнее предложение первого абзаца.

9.3.2.12.3

9.3.3.12.3

9.3.1.12.5 Заменить "для дегазации грузовых танков" на "в грузовом пространстве".

9.3.2.12.5

9.3.3.12.5

9.3.x.17.5 f) Читать следующим образом:

"f) Независимо от положений пункта 9.3.x.11.4 трубопроводы, выходящие из машинного отделения, могут проходить наружу через служебное помещение в пределах грузового пространства, коффердам, трюмное помещение или междубортовое пространство, если в пределах этого служебного помещения, коффердама, трюмного помещения или

междубортового пространства они являются толстостенными и не имеют фланцев или отверстий."

9.3.1.18           Добавить:

9.3.2.18

9.3.3.18

"9.3.X.18           Установка для закачивания инертного газа

Если предписывается создание инертной атмосферы или подушки, то на судне должна иметься установка для закачивания инертного газа.

Эта установка должна быть в состоянии поддерживать постоянное минимальное давление 7 кПа (0,07 бар) в помещениях, в которых должна быть создана инертная атмосфера. Кроме того, работа установки для закачивания инертного газа не должна приводить к увеличению давления в грузовом танке свыше давления, на которое отрегулирован клапан повышенного давления. Давление, на которое отрегулирован вакуумный клапан, должно составлять 3,5 кПа.

Достаточное количество инертного газа, необходимое для погрузки или разгрузки, должно перевозиться или производиться на борту судна, если его невозможно получить с берега. Кроме того, на борту судна должно иметься достаточное количество инертного газа для восполнения обычных потерь, происходящих во время перевозки.

Помещения, в которых должна быть создана инертная атмосфера, должны быть оборудованы штуцерами для подачи инертного газа и контрольными устройствами, обеспечивающими постоянный контроль за наличием надлежащей атмосферы.

Когда давление или концентрация инертного газа в газовой фазе опускается ниже заданного значения, контрольное устройство должно подавать в рулевую рубку визуальный и звуковой сигнал. Когда в рулевой рубке никого нет, сигнал тревоги должен, кроме того, восприниматься в месте, где присутствует один из членов экипажа".

9.3.1.21.1           g)   Изменить следующим образом:

"g) штуцером для подсоединения к устройству для взятия проб закрытого типа;"

h) Исключить "h) (*зарезервирован*)".

9.3.1.21.3 Добавить в конце:

9.3.2.21.3

9.3.3.21.3

"Максимально допустимый уровень наполнения грузового танка должен быть отмечен на каждом указателе уровня.

Значения избыточного давления и вакуума должны быть видны в любое время с того места, откуда можно прекратить погрузку или разгрузку. Максимально допустимые значения избыточного давления или вакуума должны быть отмечены на каждом указателе уровня.

Показания приборов должны быть видны при любых погодных условиях".

9.3.x.21.5 Существующий текст становится подпунктом а).

Включить новый подпункт b) в пункты 9.3.1.21.5 и 9.3.2.21.5 и новый подпункт d) в пункт 9.3.3.21.5 следующего содержания:

"b)/d) Во время разгрузки с помощью судового насоса должна быть предусмотрена возможность выключения этого насоса с берегового сооружения. Для этой цели независимая искробезопасная электрическая цепь, питаемая судном, должна прерываться береговым сооружением через посредство электрического контакта.

Двоичный сигнал, подаваемый береговым сооружением, должен приниматься через посредство водонепроницаемой двухполюсной розетки соединительного устройства в соответствии со стандартом EN 60309-2:1999 для постоянного тока с напряжением 40-50 V, идентификационный цвет - белый, позиция индикатора - 10 ч.

Эта розетка должна быть постоянно установлена на судне вблизи арматуры, соединяющей разгрузочные трубопроводы с берегом."



Последующая поправка:

«9.3.1.21.5, 9.3.2.21.5 и 9.3.3.21.5 Заменить "изданием МЭК № 309 (1992 год)" на "стандартом EN 60309-2:1999"».

- 9.3.1.21.7 Исключить два последних абзаца.
- 9.3.2.21.7
- 9.3.3.21.7
- 9.3.1.21.8 Изменить первое предложение следующим образом:
- 9.3.2.21.8
- 9.3.3.21.8 "В тех случаях, когда элементы системы управления запорными устройствами грузовых танков находятся на посту управления, должна быть предусмотрена возможность отключения грузовых насосов с этого поста управления, показания указателей уровня должны быть видны на посту управления, а визуальные и звуковые предупредительные сигналы, подаваемые аварийно-предупредительным сигнализатором уровня, датчиком высокого уровня, упомянутым в пункте 9.3.X.21.1 d), и приборами для измерения давления и температуры груза, должны быть видны и слышны на посту управления и на палубе".
- 9.3.1.21.9 Исключить.
- 9.3.1.21.10 Становится пунктом 9.3.1.21.9.
- 9.3.1.21.10 Добавить:
- "9.3.1.21.10 В случае перевозки охлажденных веществ давление срабатывания предохранительной системы определяется конструкцией грузовых танков. В случае перевозки веществ, которые должны перевозиться в охлажденном состоянии, давление срабатывания предохранительной системы должно превышать по меньшей мере на 25 кПа максимальное давление, рассчитанное в соответствии с подразделом 9.3.1.27".
- 9.3.1.22.1 Существующий текст становится подпунктом а). Добавить:
- "b) Отверстия грузовых танков с площадью поперечного сечения более 0,10 м<sup>2</sup> должны быть расположены на расстоянии не менее 0,50 м над уровнем палубы".

- 9.3.1.22.5      Добавить:
- "9.3.1.22.5      Каждый танк, в котором перевозятся охлажденные вещества, должен быть оборудован предохранительной системой, препятствующей созданию недопустимого пониженного или повышенного давления".
- 9.3.1.23.1      Исключить второй абзац.
- 9.3.1.24        Добавить:
- "9.3.1.24        *Регулирование давления и температуры груза*
- 9.3.1.24.1      Если только вся система удержания груза не рассчитана на то, чтобы выдерживать полное эффективное давление паров груза при верхних пределах расчетных температур окружающей среды, давление в танках должно поддерживаться на уровне ниже максимального допустимого давления срабатывания предохранительных клапанов с помощью одного или нескольких следующих средств:
- a)   системы регулирования давления в грузовых танках, использующей механическое охлаждение;
  - b)   системы, обеспечивающей безопасность в случае нагрева или повышения давления груза. Изоляция и расчетное давление грузового танка, или сочетание этих двух элементов, должны быть такими, чтобы оставался достаточный запас прочности с учетом срока службы и предполагаемых температур; в каждом случае эта система должна считаться приемлемой признанным классификационным обществом;
  - c)   других систем, которые считаются приемлемыми признанным классификационным обществом.
- 9.3.1.24.2      Системы, предписанные в пункте 9.3.1.24.1, должны изготавливаться, устанавливаться и проверяться таким образом, чтобы это не вызывало возражений признанного классификационного общества. Материалы, используемые в их конструкции, должны быть совместимы с

перевозимым грузом. В обычных условиях эксплуатации верхние пределы расчетных температур окружающей среды должны составлять:

воздух: +30°C;

вода: +20°C.

- 9.3.1.24.3 Система хранения груза должна быть способна выдерживать полное давление паров груза при верхних пределах расчетных температур окружающей среды, независимо от системы, выбранной для испаряющегося газа. Это предписание указано в виде замечания 37 в колонке 20 таблицы С главы 3.2".
- 9.3.1.25.7 Читать конец первого предложения следующим образом:
- "...на входе и на выходе насоса".
- Исключить второе предложение.
- Добавить в конце:
- "Показания приборов должны быть видны при любых погодных условиях".
- 9.3.1.27 Изменить следующим образом:
- "9.3.1.27 *Система охлаждения*
- 9.3.1.27.1 Система охлаждения, предусмотренная в пункте 9.3.1.24.1 а), должна состоять из одного или нескольких блоков, способных поддерживать на предписываемом уровне давление и температуру груза при верхних пределах расчетных температур окружающей среды. Если только не будет предусмотрено какого-либо другого средства регулирования давления и температуры груза, которое считается удовлетворительным признанным классификационным обществом, должны быть предусмотрены один или несколько резервных блоков с пропускной способностью, которая, по меньшей мере, равна пропускной способности самого крупного предписанного блока. Резервный блок должен включать компрессор, его двигатель, его управляющее устройство и все вспомогательные механизмы, необходимые для того, чтобы позволить

ему функционировать независимо от блоков, используемых в обычных условиях. Должен быть предусмотрен резервный теплообменник, если только избыточная мощность обычного теплообменника этой системы не составляет, по меньшей мере, 25% от наибольшей предписываемой мощности. Нет необходимости предусматривать отдельные трубопроводы.

Грузовые танки, трубопроводы и вспомогательные приспособления должны быть герметизированы таким образом, чтобы в случае отказа всех систем охлаждения весь груз по крайней мере в течение 52 часов оставался при температуре, не приводящей к открытию предохранительных клапанов.

- 9.3.1.27.2 Предохранительные устройства и соединительные трубопроводы системы охлаждения... (далее без изменений).
- 9.3.1.27.3 Когда несколько охлажденных грузов, химическая реакция которых может быть опасной, перевозятся совместно, системам охлаждения необходимо уделять особое внимание, чтобы избежать возможного смешивания грузов. В случае перевозки этих грузов для каждого груза должны быть предусмотрены отдельные системы охлаждения, каждая из которых должна содержать полный резервный блок, предусмотренный в пункте 9.3.1.27.1. Однако, если охлаждение обеспечивается не прямой, а смешанной системой и если течь в теплообменниках ни при каких предсказуемых обстоятельствах не может привести к смешиванию грузов, нет необходимости предусматривать отдельные блоки охлаждения для различных грузов.
- 9.3.1.27.4 Если два или несколько охлажденных грузов не могут растворяться один в другом в условиях перевозки таким образом, что давления их паров суммируются в случае смешивания, системам охлаждения необходимо уделять особое внимание, чтобы избежать возможного смешивания грузов.
- 9.3.1.27.5 В тех случаях, когда системы охлаждения требуют воды для охлаждения, она должна подаваться в достаточном количестве с помощью насоса или насосов, используемых исключительно с этой целью. Этот насос или эти насосы должны иметь по меньшей мере две всасывающие трубы, подсоединенные, если возможно, к двум водозаборникам - с левого борта

и с правого борта. Должен быть предусмотрен резервный насос достаточной производительности; этот насос может использоваться также и в других целях, при условии, что его применение с целью подачи воды для охлаждения не вредит никакой другой основной работе.

- 9.3.1.27.6 Система охлаждения может иметь одну из следующих форм:
- a) Прямая система - Пары груза сжимаются, конденсируются и возвращаются в грузовые танки. В случае некоторых грузов, указанных в колонке 20 таблицы С главы 3.2, эта система не должна использоваться. Это предписание указано в виде замечания 35 в колонке 20 таблицы С главы 3.2.
  - b) Непрямая система - Груз или пары груза охлаждаются или конденсируются с помощью хладагента, но не сжимаются.
  - c) Смешанная система - Пары груза сжимаются и конденсируются в теплообменнике груз/хладагент и возвращаются в грузовые танки. В случае некоторых грузов, указанных в таблице С главы 3.2, эта система не должна использоваться. Это предписание указано в виде замечания 36 в колонке 20 таблицы С главы 3.2.
- 9.3.1.27.7 Все первичные и вторичные жидкие хладагенты должны быть совместимы друг с другом и с грузом, с которым они могут вступать в контакт. Теплообмен может происходить либо на определенном удалении от грузового танка, либо с помощью охлаждающего змеевика, установленного внутри или снаружи грузового танка.
- 9.3.1.27.8 В тех случаях, когда система охлаждения установлена в отдельном служебном помещении, это служебное помещение должно отвечать требованиям пункта 9.3.1.17.6".
- 9.3.1.27.9 Текст существующего пункта 9.3.1.27.4.
- 9.3.1.27.10 Текст существующего пункта 9.3.1.27.5 со следующими изменениями в ссылках на предписания: "предписаний пунктов 9.3.1.24.1 - 9.3.1.24.3, 9.3.1.27.1 и 9.3.1.27.9, выше, ..." (далее без изменений).

- 9.3.1.40.1 В первом подпункте, начинающемся с тире, изменить последнее  
9.3.2.40.1 предложение следующим образом:  
9.3.3.40.1
- "- эти насосы, а также их привод и электрооборудование не должны устанавливаться в одном и том же помещении".
- 9.3.1.51.1 Включить первый подпункт, начинающийся с тире, следующего  
9.3.2.51.1 содержания:  
9.3.3.51.1
- "- устройств катодной защиты от коррозии внешним током;".
- 9.3.1.52.3 b) Включить третий подпункт следующего содержания:  
9.3.2.52.3  
9.3.3.52.3
- "iii) в переносной и стационарной телефонной аппаратуре в жилых помещениях и рулевой рубке;".
- Существующий подпункт iii) становится подпунктом iv).
- 9.3.1.56.5 Заменить "стандарту 245 МЭК-66" на "изданию МЭК 60 245-4  
9.3.2.56.5 (1994 год)".  
9.3.3.56.5
- 9.3.1.56.6  
9.3.2.56.6 Включить пункт 9.3.x.56.6 следующего содержания:
- "Кабели, необходимые для электрооборудования, предусмотренного в пунктах 9.3.1.52.1 b) и c) / 9.3.2.52.1 b) и c), разрешается прокладывать в коффердамах, междубортовых пространствах, междудонных пространствах, трюмных помещениях и служебных помещениях, расположенных под палубой".
- 9.3.2.11.4 В третьем абзаце заменить второе и третье предложения следующим текстом:
- "В переборках, разделяющих грузовые танки, могут быть сделаны проходы при условии, что разгрузочные трубопроводы снабжены запорными устройствами в грузовом танке, из которого они выходят".
- 9.3.2.12.7 Заменить "9.3.2.26.3" на "9.3.2.26.4".

9.3.2.12.7 Исклучить соответственно "9.3.2.21.11" и "9.3.3.21.11".  
9.3.3.12.7

9.3.2.14.2 Читать следующим образом:

"Для судов, имеющих грузовые танки шириной более 0,70 В, должно быть подтверждено соблюдением следующих предписаний в отношении остойчивости:

- a) в области положительных значений кривой восстанавливающих плеч до погружения в воду первого негерметично закрывающегося отверстия плечо восстанавливающего момента (GZ) должно составлять не менее 0,10 м;
- b) площадь области положительных значений кривой восстанавливающих плеч до погружения в воду первого негерметично закрывающегося отверстия, но при значении угла крена не более 27°, должна быть не менее 0,024 м·рад;
- c) метацентрическая высота (GM) должна составлять как минимум 0,10 м.

Эти условия должны выполняться с учетом влияния всех свободных поверхностей жидкости в танках на всех стадиях загрузки и разгрузки".

9.3.2.20.1 Изменить следующим образом:

"9.3.2.20.1 Коффердамы или отсеки коффердамов, оставшиеся после оборудования служебного помещения в соответствии с пунктом 9.3.2.11.6, должны быть доступны через входной люк.

Однако, если коффердам сообщается с междубортовым пространством, достаточно, чтобы он был доступен из этого пространства. В отношении отверстий на палубе, ведущих в междубортовые пространства, остается действительным последнее предложение пункта 9.3.2.10.3. В этом случае должна быть предусмотрена возможность контроля, позволяющего удостовериться, находясь на палубе, в том, что коффердам пуст".

9.3.2.21.1 g) Изменить следующим образом:

"g) штуцером для подсоединения к устройству для взятия проб закрытого или полужакрытого типа и/или по меньшей мере одним отверстием для взятия проб - в зависимости от того, что предписано в колонке 13 таблицы С главы 3.2;"

9.3.2.21.7

9.3.3.21.7

Изменить третий абзац следующим образом:

*в первом предложении заменить "или достигении значения разрежения, превышающего в 1.1 раза давление срабатывания вакуумного клапана" на "или достигении значения вакуумметрического давления, равного значению расчетного вакуумметрического давления, но не превышающего, однако, 5 кПа".*

9.3.2.21.9-

9.3.2.21.11

Исключить.

9.3.2.21.12

Становится пунктом 9.3.2.21.9.

9.3.2.25.7

Читать следующим образом:

9.3.3.25.7

"Уровень максимально допустимого избыточного давления или вакуумметрического давления должен быть отмечен на каждой установке. Показания приборов должны быть видны при любых погодных условиях".

9.3.2.25.9

9.3.3.25.9

В конце второго абзаца заменить

"вакуум: 110% величины давления срабатывания вакуумного клапана, но не более 3,85 кПа (0,0385 бар)" на "вакуумметрическое давление: не выше значения расчетного вакуумметрического давления, но не более 5 кПа (0,05 бар)".

9.3.2.35.1

Изменить начало второго подпункта, начинающегося с тире, следующим образом:



"- коффердамов, трюмных помещений и междудонных пространств...".

9.3.3.10.4 Становится пунктом 9.3.3.10.5; заменить ссылку на пункт 9.3.3.10.3 ссылкой на пункт 9.3.3.10.4.

9.3.3.11.4 В третьем абзаце заменить второе и третье предложения следующим текстом:

"В переборках, разделяющих грузовые танки, могут быть сделаны проходы при условии, что разгрузочные трубопроводы снабжены запорными устройствами в грузовом танке, из которого они выходят".

9.3.3.11.7 Читать следующим образом:

"В случае постройки судна с двойным корпусом и судовыми танками, являющимися частью конструкции судна, или с трюмными помещениями, в которых расположены грузовые танки, не являющиеся частью конструкции судна, а также в случае использования вкладных грузовых танков или постройки судна с двойным корпусом и грузовыми танками, являющимися частью конструкции судна, расстояние между стенкой судна и стенкой грузовых танков должно составлять не менее 0,60 м.

Расстояние между днищем судна и днищем грузовых танков должно составлять не менее 0,50 м. Под приемными колодцами насосов это расстояние может быть уменьшено до 0,40 м. Расстояние по вертикали между приемным колодцем грузового танка и донными конструкциями должно составлять не менее 0,10 м.

В случае постройки судна с двойным корпусом в пределах грузовой зоны и с вкладными грузовыми танками, расположенными в трюмных помещениях, вышеупомянутые значения применяются к двойному корпусу. Если в этом случае соблюдение вышеупомянутых минимальных значений невозможно в связи с необходимостью проведения осмотров грузовых танков, предусмотренных в пункте 9.3.3.11.9, то должна быть предусмотрена возможность беспрепятственного изъятия грузовых танков для проведения проверок".

9.3.3.11.9 Изменить предпоследнее предложение первого абзаца следующим образом:

"В этих помещениях ширина свободного прохода не должна быть менее 0,50 м на участке, предназначенном для прохода".

9.3.3.12.7 Заменить "9.3.3.26.3" на "9.3.3.26.4".

9.3.3.13.3 Включить второй абзац следующего содержания:

"Для судов с вкладными грузовыми танками и для конструкций с двойным корпусом и грузовыми танками, встроенными в шпангоуты судна, должна быть подтверждена плавучесть судна после аварии в наиболее неблагоприятных условиях. С этой целью должна быть подтверждена достаточная остойчивость путем ее расчета на критических промежуточных стадиях затопления и на конечной стадии затопления. Отрицательные значения остойчивости на промежуточных стадиях затопления могут допускаться в том случае, если непрерывный участок кривой восстанавливающих плеч в аварийном состоянии показывает достаточные положительные значения остойчивости".

9.3.3.14 Изменить следующим образом:

**"9.3.3.14 Остойчивость (неповрежденного судна)**

9.3.3.14.1 Для судов, имеющих вкладные грузовые танки, и для конструкций с двойным корпусом и грузовыми танками, встроенными в шпангоуты судна, должны полностью соблюдаться предписания в отношении остойчивости неповрежденного судна, установленные на основе расчета аварийной остойчивости.

9.3.3.14.2 "Для судов, имеющих грузовые танки шириной более 0,70 В, должно быть подтверждено соблюдением следующих предписаний в отношении остойчивости:

- a) в области положительных значений кривой восстанавливающих плеч до погружения в воду первого негерметично закрывающегося отверстия плечо восстанавливающего момента (GZ) должно составлять не менее 0,10 м;
- b) площадь области положительных значений кривой восстанавливающих плеч до погружения в воду первого негерметично закрывающегося отверстия, при значении угла крена не более 27°, должна быть не менее 0,024 м·рад;
- c) метацентрическая высота (GM) должна составлять как минимум 0,10 м.

Эти условия должны выполняться с учетом влияния всех свободных поверхностей жидкости в танках на всех стадиях загрузки и разгрузки".

9.3.3.15 Читать следующим образом:

**"9.3.3.15 Остойчивость (аварийная)**

9.3.3.15.1 Для судов, имеющих вкладные грузовые танки, и для конструкций с двойным корпусом и грузовыми танками, встроенными в шпангоуты судна, в случае повреждения судна надлежит исходить из следующих предположений:

- a) Размер бортового повреждения судна является следующим:
  - в продольном направлении: по меньшей мере 0,10 L, но не менее 5,00 м;
  - в поперечном направлении: 0,59 м;
  - в вертикальном направлении: от линии основания вверх без ограничения.
- b) Размер повреждения днища судна является следующим:
  - в продольном направлении: по меньшей мере 0,10 L, но не менее 5,00 м;
  - в поперечном направлении: 3,00 м;

в вертикальном положении: от основания вверх на 0,49 м,  
исключая приемный колодец.

- с) Все переборки в границах аварийной зоны должны считаться поврежденными, т.е. переборки должны быть расположены так, чтобы судно оставалось на плаву после затопления двух или нескольких смежных отсеков, расположенных в продольном направлении.

Применяются следующие положения:

- В случае повреждения днища следует предполагать, что также затоплены смежные отсеки, расположенные в поперечном направлении.
- Нижняя кромка всех негерметично закрывающихся отверстий (например, дверей, окон, входных люков) должна находиться на конечной стадии затопления на уровне не менее 0,10 м выше аварийной ватерлинии.
- В целом следует предполагать, что коэффициент проницаемости составляет 95%. Если для какого-либо отсека средний коэффициент проницаемости составляет, по расчетам, менее 95%, то может использоваться это полученное значение.

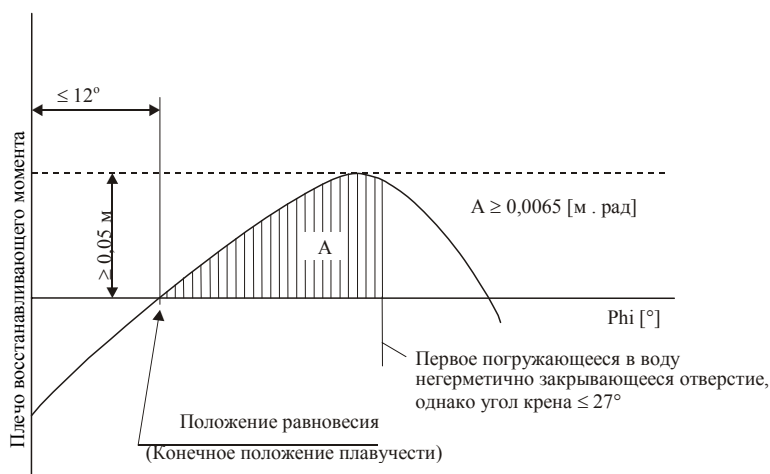
Следует, однако, использовать следующие минимальные значения:

- машинное отделение: 85%
- жилые помещения: 95%
- междудонные пространства, топливные цистерны, балластные цистерны и т.д., в зависимости от того, считаются ли они, с учетом их функций, наполненными или порожними для судна на плаву с максимально допустимой осадкой: 0% или 95%.

Что касается главного машинного отделения, то следует исходить из нормы непотопляемости, равной лишь одному отсеку, т.е. предполагается, что концевые переборки машинного отделения остаются неповрежденными.

9.3.3.15.2 На стадии равновесия (конечной стадии затопления) угол крена не должен превышать  $12^\circ$ . Негерметично закрывающиеся отверстия не должны погружаться в воду до достижения стадии равновесия. Если эти отверстия погружаются в воду до достижения этой стадии, то соответствующие помещения должны считаться затопленными при расчете остойчивости.

Область положительных значений кривой восстанавливающих плеч за пределами стадии равновесия должна иметь протяженность  $\geq 0,05$  м в сочетании с площадью под кривой  $\geq 0,0065$  м · рад. Минимальные значения остойчивости должны соблюдаться до погружения в воду первого негерметично закрывающегося отверстия, но при этом угол крена не должен превышать  $27^\circ$ . Если негерметично закрывающиеся отверстия погружаются в воду до достижения этой стадии, соответствующие помещения должны считаться затопленными при расчете остойчивости.



9.3.3.15.3 Если отверстия, через которые могут быть дополнительно затоплены неповрежденные отсеки, могут закрываться герметично, то закрывающие устройства должны быть соответствующим образом маркированы.

9.3.3.15.4 В тех случаях, когда для уменьшения несимметричного затопления предусмотрены отверстия, расположенные в поперечном направлении, время выравнивания не должно превышать 15 минут, если на промежуточных стадиях затопления подтверждена достаточная остойчивость.

9.3.3.20.1 Изменить следующим образом:

"9.3.3.20.1 Коффердамы или отсеки коффердамов, оставшиеся после оборудования служебного помещения в соответствии с пунктом 9.3.3.11.6, должны быть доступны через входной люк.

Однако, если коффердам сообщается с междудонным пространством, достаточно, чтобы он был доступен из этого пространства. В отношении отверстий на палубе, ведущих в междудонные пространства, остается действительным последнее предложение пункта 9.3.2.10.3. В этом случае должна быть предусмотрена возможность контроля, позволяющего убедиться, находясь на палубе, в том, что коффердам пуст".

9.3.3.21.1 g) Изменить следующим образом:

"g) штуцером для подсоединения к устройству для взятия проб закрытого или частично полузакрытого типа и/или по меньшей мере одним отверстием для взятия проб - в зависимости от того, что предписано в колонке 13 таблицы С главы 3.2;"

h) Исключить.

9.3.3.21.5 c) Изменить следующим образом:

"с) Суда снабжения и прочие суда, которые могут доставлять необходимые для эксплуатации судна продукты, должны быть оборудованы перевалочной системой, совместимой с европейским стандартом EN 12 827:1996, и быстродействующим запорным устройством, позволяющим прекратить заправку. Это быстродействующее запорное устройство должно приводиться в действие с помощью электрического сигнала, исходящего от системы, обеспечивающей предотвращение перелива. Электрические цепи, приводящие в действие быстродействующее запорное устройство, должны быть обезопасены в соответствии с принципом тока покоя или с помощью других соответствующих способов обнаружения ошибок. Рабочее состояние электрических цепей, которыми нельзя управлять по принципу тока покоя, должно легко проверяться.

Должна быть предусмотрена возможность приведения в действие быстродействующего запорного устройства независимо от электрического сигнала.

Быстродействующее запорное устройство должно приводить к срабатыванию на судне визуального и звукового сигнала тревоги".

- 9.3.3.21.9-  
9.3.3.21.12 Исключить.
- 9.3.3.21.13 Становится пунктом 9.3.3.21.9; изменить следующим образом:
- "9.3.3.21.9 Пункты 9.3.3.21.1 e), 9.3.3.21.7 в отношении измерения давления не применяются к судам открытого типа N с пламегасителями и к судам открытого типа N.
- Пункты 9.3.3.21.1 b), c) и g), 9.3.3.21.3 и 9.3.3.21.4 не применяются к судам - сборщикам маслосодержащих отходов и к судам снабжения.
- Решетки на отверстиях для взятия проб не требуются на танкерах открытого типа N.
- Пункты 9.3.3.21.1 f) и 9.3.3.21.7 не применяются к судам снабжения.
- Пункт 9.3.3.21.5 a) не применяется к судам - сборщикам маслосодержащих отходов".
- 9.3.3.25.12 В первой строке после "9.3.3.25.2" включить "а), последнее предложение, и".
- 9.3.3.35.1 Первый подпункт [данная поправка не относится к тексту на русском языке].
- Во втором подпункте после "коффердамов" включить ", междубортовых пространств, междудонных пространств".
- 9.3.3.56.6 Включить пункт 9.3.3.56.6 следующего содержания:

"Кабели, необходимые для электрооборудования, предусмотренного в пункте 9.3.3.52.1 b) и c), разрешается прокладывать в коффердамах, междубортовых пространствах, междудонных пространствах, трюмных помещениях и служебных помещениях, расположенных под палубой. Если судно допущено к перевозке только тех веществ, для которых в колонке 17 таблицы С главы 3.2 не предписывается защита против взрывов, кабели разрешается прокладывать в трюмных помещениях".

9.3.3.92

Добавить:

"На борту танкеров, упомянутых в пункте 9.3.3.11.7, помещения, входы и выходы которых вероятно будут частично или полностью погружены в воду в аварийном состоянии, должны иметь запасный выход, расположенный на высоте не менее 0,10 м от аварийной ватерлинии. Это предписание не применяется к форпику и ахтерпику".

-----